

AWE Mainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

MIENTRAS NOS TA PLEITA, OTRO TA MANEHA:

KEN A ENTREGA NOS PATRIA?



EDITORIAL

3

BERDAD NA BENTA:
DICON MEDIA Y POLITICA MESTER
DI TRANSPARENCIA AWO

E ADVERTENCIA SILENCIOSO:

4

ORA MUCHANAN NO TA SINTI NAN
MES SIGUR CERCA ADULTONAN

FARO DI CALIFORNIA⁵
CERA PA MANTENCION

Online **ERP** software
starting at **\$7.25** /User/Month

odoo

• Accounting • Inventory • Sales • CRM
• eCommerce • and much MORE

VCC
International NV

Mientras nos ta pleita, otro ta maneha:

Ken a entrega nos patria?

NA Aruba, nos ta bringa pa color, bandera, posicion, y orguyo. Nos ta bringa duro pa poder mientras keto keto nos ta entreg'e. Tras di e bochincha di politica y parada, tin decisionnan ta wordo tuma—decisionnan critico—pa hendenan cu no a nace aki, no ta vota aki, y no ta carga e peso di e futuro di e isla aki den nan sanger.

Nan ta bin cu credencial. Cu rapport bunita y plannan bon financia. Nan ta sinta den nos edificionan di gobierno, ta maneha proyecto, skirbi maneho, y ta “*guia*” reformanan den areanan cu ta defini nos soberania: husticia, finansa, enseñansa, cuido medico, y infraestructura. Nan no ta eligi, pero nan ta presente. Nan no ta local, pero nan ta na mando.

Nan ta aki, nan ta bisa nos, pasobra nos no por a haci'e nos mes. Pasobra e sistema a kibra. Pasobra nos a mal maneha. Pasobra nos a perde control di loke tabata destina pa ta di nos.

Y mientras nos ta discuti entre nos mes ken tin e culpa—ken a horta kico, ken a faya ki dia—nan ta sigui forma e isla den salanan di reunion y revision di presupuesto, leu for di bista di publico.

Antes nos tabata papia di autonomia cu calor den nos pecho. Awo nos ta papia di “*sosten*” y “*asistencia tecnico*” como si fuera ta normal pa wordo vigila den bo mes cas.

Ban ta honesto: Nos a regala pida pida di Aruba. No den un solo momento, pero poco poco—door di liderazgo debil, institucionnan negligia, pensamiento a corto plaso, y un pueblo mucho cansa of distrai pa exige mas.

Esaki no ta trata di rechasa yudansa. E ta trata di reconoce kico ta pasa ora yudansa bira control. Ora guia bira dependencia. Ora mannan stranhero ta stuur mientras nos ta bringa ken mester sinta dilanti.

E pregunta no ta “*ken ta yudando nos?*”

E berdadero pregunta ta: Ken ta silenciosamente dirigiendo e partinan di Aruba cu mas ta importa?

Y mas profundo ainda: Nos a duna nan permiso—of djis a stop di resisti?

Pasobra si nos sigui cambia autodeterminacion pa comod-



idad, y silencio pa fondo, nos por lanta un dia sin nada real di bisa den e tera cu ainda nos tin e curashi di yama “*di nos*.”

Nos no mester di politica cu mas bochincha. Nos mester di responsabilidad. Nos mester di vision. **Nos mester puntra:** Ta nos ainda t'esnan construyendo e nacion aki—of djis mirando con otro ta maneh'e mientras nos ta bati man pa e bandera?

Ta ora pa nos stop di pretende.

Si nos kier bisa “*Nos patria ta Aruba*” cu orguyo, ta miho nos cuminsa actua como tal.

Prome cu no keda nada mas pa reclama.

EDITORIAL



Berdad na benta:

Dicon media y politica mester di transparencia awo

DEN un mundo perfecto, periodismo ta tene poder responsable. Pero awe, mescos cu den hopi pais, e relacion entre politica y prensa a cambia for di un tension saludabel pa un aliansa preocupante. En bes di cuestiona autoridad, demasiado medio di comunicacion a bira partnernan comodo cu esnan na mando.

Hopi biaha, acceso na politiconan ta wordo intercambia pa lealtad. Entrevistanan exclusivo, primicianan y ‘fuente paden’ ta bay pa e periodistanan cu ta keda cu narativanan amabel, mientras cu esnan cu ta haci preguntanan dificil ta haya portanan cera silenciosamente. Den algun caso, e ta un secreto publico cu cierto oficialnan a uza influencia financiero of acuerdonan di publicidad pa descurasha cobertura critico.

Esey no ta transparencia. Esey ta manipulacion bisti como estrategia.

Relacionnan cu media—antes basa riba profesionalismo—awor ta wordo trata como placa. Cobertura faborabel ta gana recompensa, mientras cu scrutinio ta bin cu consecuencia. E resultado ta un prensa cu tin biaha ta parece menos un guardian critico y mas un mascota bon alimenta.

Pero aki ta e berdad incomodo: Ambos banda di politica ta culpabel di esaki.

Cada banda ta acusa e otro di manipulacion di media, pero ambos ta depende di un red di medionan di comunicacion cu ta apoya nan, cu ta prospera ora nan banda ta na poder y ta lucha ora nan no t’ey. E patronchi ta ripiti cada ciclo electoral—placa, acceso y influencia ta flui pa cualquier grupo cu ta controla e agenda.

Algun organisacion di noticia cu a mara nan mes mucho cerca na interesnan politico a paga e prijs despues. Prensanan cu antes tabata poderoso a cay den otro, no solamente pasobra financiamiento a seca, sino pasobra e publico a stop di kere nan. Ora credibilidad wordo cambia pa conveniencia, e audiencia finalmente ta bay laga.

E costo di compromiso

Ora media bira mucho intimo cu poder, e victima ta e berdad.



Periodismo investigativo ta baha, storianan critico ta wordo dera y e publico ta ricibi un version sterilisa di realidad. Hasta den democracianan fuerte, e presion pa mantene “acceso” por comberti reportahe audaz den zonido di fondo.

E aliansa aki no solamente ta dañá periodismo—e ta mina democracia. Ciudadanonan ta depende di prensa pa reta autoridad, no pa ripiti’e. Y ora e berdad bira negociabel, responsabilidad ta desaparece.

E caminda pa transparencia

Pa restaura confiansa, tanto gobiernonan como organisacionnan di media mester brasa transparencia real. Esey ta nifica haci tur contract relaciona cu media, acuerdonan di publicidad y dealnan di patrocinio publico. Ciudadanonan tin derecho di sa ken ta financia cobertura, ken ta cumpra influencia y con placa politico ta move den e ecosistema di noticia.

Un apertura asina lo haci’e mas dificil pa ambos banda intercambia fabor den secreto y lo duna e audiencia un bista mas cla di unda nan informacion ta bin.

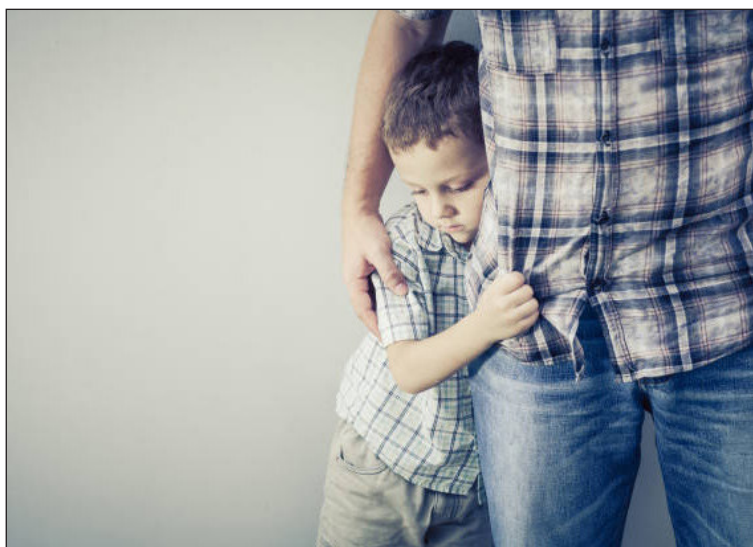
Un yamada pa un frente uni

Ta tempo pa medionan di noticia bolbe na nan mision principal: Informa, no sirbi. E medionan mester forma un frente uni basa riba berdad, independencia y husticia—uno cu ta tene tur banda na e mesun standard.

Un prensa liber no ta pertenece na politiconan, dunadonan di propaganda of corporacionnan. E ta pertenece na e pueblo. Y ta na periodista-, editor- y lectornan mes pa defende e libertad ey prome cu e desaparece den silencio.

E advertencia silencioso:

Ora muchanan no ta sinti nan mes sigur cerca adultonan



UN mucha cu ta hala atras for di un brasa, cu ta sconde tras di su mayor, of cu ta keda keto cerca un cierto adulto por parce di no ta mucho cos. Pa algun, e ta djis timidez. Pa otro, e ta wordo mira como un falta di respet cu mester wordo coregi. Pero hopi biaha, e no ta ningun di e dos cosnan ey. E ta e manera keto di un mucha pa bisa: “*Mi no ta sinti mi mes sigur.*” Y si nos ta poniendo atencion, nos mester scucha esey

fuerte y cla.

Pa generacionnan largo, muchanan a wordo siña pa respeta adulto sin cuestiona. Nan a wordo bisa pa brasa famia, sinta riba scochi, smile y bisa bon dia, hasta ora nan no tabata kier. Bisa no tabata wordo mira como un falta di educacion, of hasta desobediencia. Pero loke antes nos tabata yama bon custumber por pusha muchanan den situacionnan cu ta haci nan sinti nan mes profundamente incomodo—y pio ainda, siña nan pa ignora nan instinto ora algo no ta sinti corecto.

Depredadornan hopi biaha ta confia precisamente riba e silencio aki. Nan comportacion no semper ta obvio. E por cuminsa cu atencion excesivo, mishimento fisico suave disfrasa como wega, of crusamento di limite chikito—manera kishiki despues cu e mucha pidi pa stop, of comentarionan cu e intencion pa haci e mucha sinti “*special*” of diferente for di otro. E actonan aki por parce inofensivo, pero pa un mucha, nan por sinti invasivo of alarmante. E parti mas pio? Hopi biaha, muchanan no ta wordo kerí ora nan muestra incomodidad. Adultonan por insisti cu e persona “*djis ta cariñoso*” of cu e mucha “*ta haciendo drama.*” **E rechazo aki ta manda un mensahe peligroso:** Bo limitenan no ta importante, y bo instinto no ta conta.

Muchanan no semper por splica dicon nan ta sinti nan mes incomodo cerca un persona. Kisas nan no tin e palabranan, of nan por tin miedo di haya problema. Pues en bes di esey, nan ta uza nan lenguahe corporal—nan ta hala atras, evita contacto visual, of ta cambia nan comportacion diripiente despues di tabata cerca un cierto adulto. Esakinan no ta reaccionnan spontaneo. Nan ta instintonan protector, e unico hermentnan cu un mucha por tin pa duna señal di angustia sin compronde completamente.

Loke ta haci esaki asina serio ta cu e resistencia silencioso di un mucha hopi biaha ta su prome liña di defensa. Si esey wordo ignora, e por siña pa stop di uz’e. Y esey ta precisamente loke esnan cu mal intencion ta conta riba dje—muchanan cu a wordo siña pa no cuestiona adulto, pa no bisa no, pa no papia ora algo no ta sinti bon.

Adultonan mester ta mas cu djis observadornan. Nos tin cu ta protector. Esey ta nifica respeta un “*no*” di un mucha, hasta si e ta sinti incomodo den e momento. E ta nifica reconoce cu forsa cariño no ta siña amor—e ta siña sumision. Y e ta nifica confia cu hopi biaha muchanan sa cu algo ta robes hopi prome cu nos.

Si un mucha muestra duda, ta evita un persona of situacion, of ta muestra incomodidad repentino cerca un persona, nos no mester pura nunca pa excus’e. En bes di esey, nos mester baha man, scucha, y tum’e na serio. Pasobra tin biaha, e resistencia silencioso ey ta e unico advertencia cu nos ta haya—y e por ta e unico chens cu nos tin pa interveni prome cu daño wordo haci.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM

AVEZ FM
107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE

DJIS PA HARI

RADIO VARIETY SHOW

LIVE ON TWITCH AT [TWITCH.TV/WAVEZFM1075](https://www.twitch.tv/wavezfm1075)

Faro di California cera pa mantencion

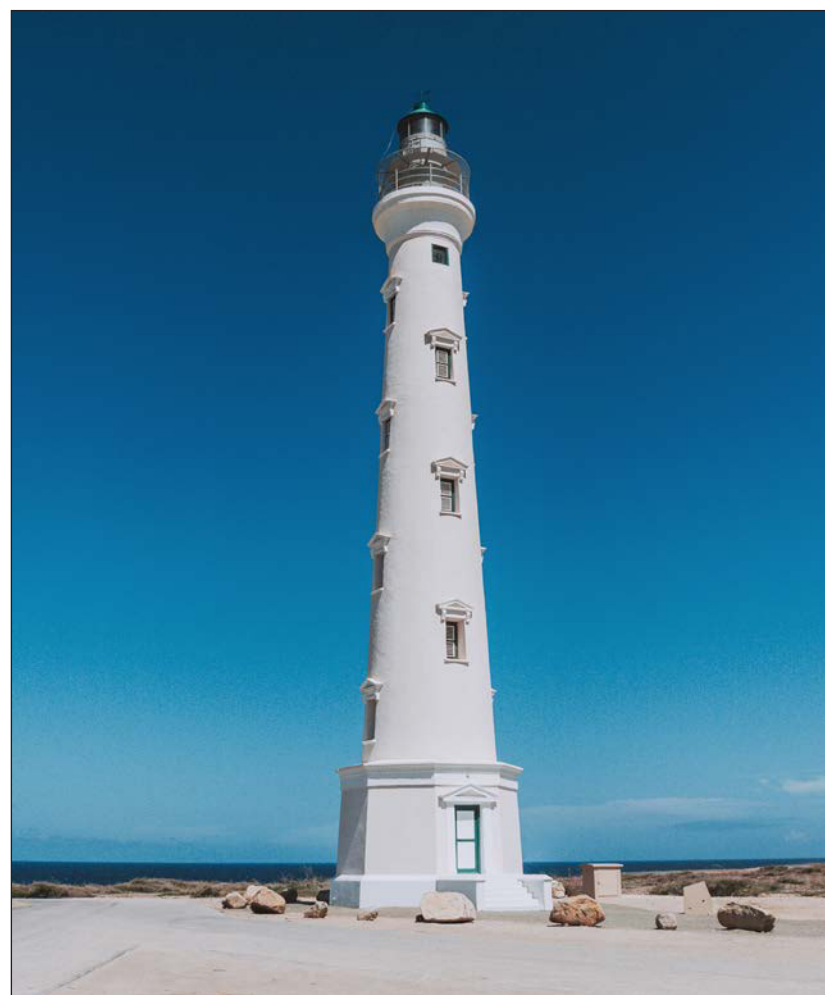
ENTRANTE dialuna 13 di october te cu fin di 2025, e faro na Hudishibana lo ta cera pa publico. E motibo ta cu e monumento a yega na turno pa un mantencion grandi.

Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) ta propietario di e faro y ta traha a base di un plan di mantencion caminda tur aña diferente di e monumentonan cu ta pertenece na e fundacion ta haya mantencion.

Recientemente a termina cu trabounan na e Casita Geel na Weststraat y lo continua awor cu California Lighthouse. Debi na e ubicacion di e faro y su uzo diario e ta un di e monumentonan cu ta rekeri hopi mantencion.

E trabounan lo ta den man di GPS construccion y lo tin un duracion di aproximadamente dos luna y mey. Entre otro lo haci reparacionnan na e top, murayanan y lo verf e faro su interior y exterior completamente.

SMFA ta gradici Experitours y publico en general pa e comprension y cooperacion pa e periodo cu e faro lo ta cera.



SETAR DIGITAL WEEK

FREE Entrance
Registration Required

October
20 to 24

SETAR Conexion Center
Seroe Blanco 29a

9:00_{am} - 4:30_{pm}

Come and Learn about:

Future Thinking, ChatGPT, CapCut,
Social Media, Canva, Digital Budgeting,
Cybersecurity, and more.



More information visit us at
www.setar.aw/digitalweek



E deporte favorito di Aruba: Tene otro abou

NA Aruba, nos gusta mira nos mes como hende caluroso, cu un spirito di comunidad. Pero tras di e amabilidad ey hopi biaha ta sconde algo mucho mas friu: husingamento constante. Riba e isla chikito aki, nos no ta djis mira otro—nos ta vigila, nos ta fluister, nos ta pisa cada movecion cu hende ta haci. Y mayoria biaha, nos ta tene otro abou prome cu nos duna otro e chens di crece.

Nos ta husga hende no pa ken nan ta, pero pa loke nan ta bisti, di unda nan ta bin, ki trabou nan tin, y ken nan famia ta. Nos ta papia di ambicion como si fuera e ta arogancia. Nos ta yama hende keto debil. Si un hende ta lucha y purba bay dilanti, nos ta bisa cu e ta *“haci dimas.”* Si e keda pa su cuenta, nos ta bisa cu e no tin empuhe. No tin manera di gana. Y nos sa esey.

Bo por biba modestamente y toch bo ta wordo acusa di kere cu bo ta miho cu otro. Bisti bunita y hende ta bisa bo ta *“purba dimas.”* Smile dimas—bo ta falso. Keda serio—bo ta amarga. E ta un wega di contradiccion, y e ta tur dia riba caya, den oficina, den klas, y specialmente online. Tur hende ta lihe pa husga, slow pa apoya, y mas



slow ainda pa auto-reflexiona.

Ban ta honesto: Aruba tin un problema di clase. Nos no ta papia mucho di dje, pero e ta real. Unda bo ta biba, con bo ta papia, y loke bo tin hopi biaha ta conta mas cu con bo ta trata otro. Nos ta elogia *“humildad,”* pero solamente ora e ta silencioso y sumiso. E momento cu un hende di un background di clase trahado cuminsa bay dilanti of papia cu confianza, e fluistermento ta cuminsa. Nos no ta celebra progreso—nos ta sospech’e.

Den scol, tin biaha maestronan tin expectativanan abou pa studiantenan basa riba di unda nan ta bin. Na trabou, hopi biaha conexion ta mas importante cu cualificacion. Y riba rednan social, un solo eror por keda pega na bo number pa añanan. No ta djis cu nos ta husga—ta cu nos ta gosa di wak otro tropica. E ta duna nos algo di papia. E ta haci nos sinti sigur den nos propio zona di confort chikito.

Pero kico e custumber aki realmente a haci pa nos? El a haci nos mas fuerte? Mas uni? El a haci Aruba un luga mas husto, ambicioso, of compasivo? No. El a haci nos insegur y dividi. El a crea un ambiente unda hende tin miedo di purba, miedo di faya, miedo di ta nan mes—pasobra semper tin un hende ta wak, wardando pa critica.

Nos no por yama nos mes un comunidad fuerte si nos ta sigui mina otro. Nos no por papia di union mientras nos ta practica exclusion. Y nos no por crece—economicamente, socialmente, of emocionalmente—si nos ta sigui castiga hende pa nan curashi di ta diferente.

Aruba no mester di mas critico. E mester di mas hende cu ta scucha, mas mentor, mas hende dispuesto pa mira mas leu cu e superficie. Nos mester stop di uza defecto di otro como entretenimento y cuminsa wak humanidad di otro.

Pasobra e berdad ta, nos no ta yudando otro lanta suficientemente. Y te ora esey cambia, nada otro lo cambia tampoco.



Stichting voor Volkshygiëne
Wit Gele Kruis Aruba

Vacature:

Verpleegkundige Ouder-, Kind- en Kraamzorg (fulltime)

Bij het Wit Gele Kruis Aruba zetten we ons elke dag in om gezinnen te ondersteunen met persoonlijke en warme zorg. Onze afdeling Ouder-, Kind- en Kraamzorg begeleidt jonge gezinnen vanaf de geboorte van hun kind tot en met de eerste levensjaren.

We zoeken een verpleegkundige die met aandacht en betrokkenheid gezinnen wil bijstaan in deze bijzondere periode.

Functieomschrijving

Ben jij een betrokken en enthousiaste verpleegkundige die met zorg en toewijding gezinnen wil begeleiden in de bijzondere periode rondom geboorte en het jonge kind? Dan zijn wij op zoek naar jou!

In deze functie werk je nauw samen met verloskundigen, collega's uit de jeugd-gezondheidszorg en andere zorgprofessionals. Samen draag je bij aan het bevorderen van de gezondheid, ontwikkeling en het welzijn van moeder en kind.

Wat je gaat doen

- Je bezoekt gezinnen thuis tijdens de kraamperiode.
- Je houdt in de gaten hoe het gaat met moeder en kind, en rapporteert wat je ziet.
- Je geeft uitleg en advies over borstvoeding, babyverzorging, opvoeding en gezondheid.
- Je voert vaccinaties en controles uit bij kinderen van 0 tot 4 jaar.
- Je helpt mee aan programma's die gericht zijn op preventie en gezonde ontwikkeling.

Wat we van jou vragen

- Een diploma Verpleegkunde (HBO-V of MBO-V)
- Ervaring of affiniteit met kraamzorg of kindzorg
- Je kunt goed zelfstandig werken, maar werkt ook graag samen
- Je communiceert makkelijk en duidelijk met ouders en collega's
- Rijbewijs B

Daarnaast ben je empathisch, zorgvuldig, flexibel en heb je een hart voor gezinnen en kinderen.

Wat kan je van ons verwachten

- Een afwisselende baan waarin je echt iets kunt betekenen
- Een fijne werksfeer met collega's die voor elkaar klaarstaan
- Ruimte om te groeien en jezelf verder te ontwikkelen
- De kans om bij te dragen aan de zorg voor gezinnen op Aruba
- Een goed salaris en aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden

Interesse?

Stuur je CV en een korte motivatie vóór 31 oktober 2025 naar mw. Linda Croes, e-mail: l.croes@witgelekruisaruba.org

Heb je nog vragen? Bel ons gerust op +297 2814503.

Experiencia Bucatini na JOIA Aruba by Iberostar durante Autentico Restaurant Week

DESCUBRI y experiencia Bucatini Market & Cucina na JOIA Aruba by Iberostar e siman aki durante Autentico Restaurant Week.

Un menu Italiano exkisito a ser crea pa Chef Ehecutivo, Alejandro Camurri, pa edicion 2025 di Autentico Restaurant Week. E siman aki tur persona cu bishita Bucatini tin e oportunidad di descubri y experiencia JOIA Aruba by Iberostar su restaurant Italiano.

Desde cu a habri Bucatini Market & Cucina, tur hende ta keda encanta cu e sabor autentico Italiano cu Bucatini ta presenta. Un menu extenso cu platonan cu lo transporta bo te cu Italia pero kedando cu un toke local. Bucatini ta pone hopi enfasis riba e uzo di productu y ingredientenan fresco y local.

E menu special di Bucatini pa cu Autentico Restaurant Week ta un di '3-course' consisti di un appetizer, un main course y un dessert. Pa cada 'course' tin 2 opcion pa scoge for di dje y ta inclui un opcion Vegan pa tur esnan cu ta buscando e opcion aki. Por savoria platonan appetizer manera Arancini (V) of Kale Carbonara Ceasar, como main course por scoge entre Ossobuco alla Milanese of Bucatini e Polpettini (V) y pa clausura e dessert delicioso di Panna Cotta al Lampone (V) of Gelato Artigianale. Tur esaki pa un prijs fiho di \$50 pa persona, exclui bebida.

Full e siman aki, Bucatini Market & Cucina lo ta ofreciendo e menu adicional aki pa un prijs super special* p'asina aporta na ATA (Oficina di Tursimo) su siman Autentico como meta principal pa stimula actividad y activacionnan cultural pa asina por eleva esaki aun mas bao di nos bishitantenan pero tambe nos localnan.

Bucatini ta habri pa dinner for di diamars pa diadomingo, desde 5'or y mei di atardi pa cu 10'or di anochi. Si bo ta amante di bon pasta cu receta autentico, esaki ta bo oportunidad pa haci bo reservacion atravez di www.opentable.com/Bucatini Market & Cucina. E menu special aki di Autentico ta valido te cu diabierna 17 di oktober, 2025. Kier recorda tur hende tambe cu Marea lo ta participando den The Pavilion at Wilhelminastraat.

**E local discount no por ser aplica riba e special menu di Autentico Restaurant Week*



Alpha, beta, sigma

Hende homber realmente mester di e titulonnan aki?

DEN tempo di antes, masculinidad tabata mas simpel—por lo menos den e manera cu e tabata wordo presenta. Bo tabata un “*homber di berdad*” of bo no tabata. Den hopi cultura, incluyendo Aruba, esey generalmente tabata nifica ta duro, dominante, emocionalmente cera, y esun cu tabata e sostenedo di cas. Hende homber cu tabata muestra emocion, pidi yudansa, of no tabata pas den e patronchi tabata wordo considera moli, debil, of “*menos cu*.” E idea aki di ta homber—miho conoci como machismo—a defini generacionnan.

Pero awe, algo diferente ta pasando. **Espacionan online a duna bida na un ola nobo di label pa identidad masculino:** Alpha, Beta, Sigma, Omega, Gamma, Delta, y Zeta. Loke antes tabata un solo patronchi di masculinidad awor a kibra den diferente categoria, cada un cu su propio tipo di personalidad, fortaleza y defecto.

E homber Alpha ainda ta e figura dominante—cu confiansa, cu bos duro, e lider di e grupo. Pensa riba energia di un CEO, selfie di gym, y “*ganando den bida*.” E homber Beta ta e tipo mas keto, cu mas apoyo—consciente di su emocionnan, pero hopi biaha mira como mas debil of cu menos ambicion. Despues ta bin e homber Sigma—un favorito moderno. E ta e “*lobo solitario*,” keto, cu confiansa, ta haci su propio cos, y no mester aprobacion di ningun hende. Den cultura

di internet di awe, e Sigma hopi biaha ta wordo elogia como e “*Alpha inteligente*.”

Pero e no ta stop eyan. Tin e homber Omega, cu ta sali completamente for di e wega social, hopi biaha presenta como floho of indiferente. E Gamma ta wordo mira como inteligente pero insignur, tin biaha manipulativo. Hende homber Delta ta esnan cu a hala atras despues di golpi of daño emocional. Y e homber Zeta ta rechasa henter e sistema di rolnan di genero, trahando nan propio caminda completamente.

Na prome bista, e labelnan aki ta parece un manera pa explora e complehidad di identidad masculino. Al fin y al cabo, no tur homber ta pas den e mesun patronchi. **Pero si bo bay un poco mas profundo, ta bira cla:** E tiponan nobo aki ta djis ‘box’nan nobo, no libertad real.

En bes di move bay dilanti for di masculinidad toxico, nos a djis bistie na un manera mas na moda. Alpha ainda ta wordo glorifica pa su dominancia. Beta ainda ta wordo teni na berguensa pa su suavidad. Sigma ta e rebelde cu hende ta admira pero no ta compronde realmente. Mayoria di e labelnan aki ainda ta defini hende homber a base di status, poder, y control, no a base di nan balor, caracter, of inteligencia emocional.

Pio ainda, nan a bira un sistema di clasificacion. Hende homber hoben ta wordo siña pa persigui e status di Alpha, tin miedo di wordo yama un Beta, of pretende di ta un Sigma pasobra e ta zona mas “*cool*.” E ta e mesun actuacion di masculinidad—djis riba un escenario digital.

Loke ta falta den e combersacion aki ta aceptacion real di vulnerabilidad, curacion, y profundidad emocional. Hende homber no mester scoge un label pa sinti nan valido. Y masculinidad no mester ta tocante herarkia—e mester ta tocante ta completo.

Na Aruba, unda machismo ainda ta existi den e manera cu mucha homber ta wordo lanta y con hende homber ta relaciona cu otro, nos mester puntra: Nos ta evolucionando, of djis dunando e mesun presion un nomber nobo?

E berdadero reto no ta den scoge bo tipo—e ta den laga e necesidad di tin uno bay.



OPENBARE AANBESTEDING

De Dienst Publieke Scholen namens de minister van Onderwijs en Sport is voornemens in het openbaar aan te besteden

Het project:

“Schoonmaakdiensten t.b.v. Colegio EPI”

Korte omschrijving van het werk:

Het schoonmaken en schoonhouden van Colegio EPI te Venusstraat 3, Oranjestad.

Het Bestek is vanaf 22 oktober 2025 kosteloos verkrijgbaar bij Dienst Publieke Scholen te Stadionweg 37.

De inlichtingenvergadering wordt gehouden op 30 oktober 2025 om 10.00 uur te Colegio EPI, Venusstraat 3, Vergaderzaal Piso 2 (Stafgebouw).

De openbare aanbesteding vindt plaats op 20 november 2025 om 10:00 uur bij Dienst Publieke Scholen te Stadionweg 37

Op deze aanbesteding is het UAR 1986 van toepassing. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende documenten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in de Kamer van Koophandel van Aruba (bewijs niet ouder dan 6 maanden).
2. Financieel jaarverslag van de leverancier van de laatst beschikbare twee jaren, opgesteld door een erkende account of bank.
3. Verklaring van de Ontvanger der Belastingen inzake nakoming fiscale verplichtingen.
4. Andere vereisten zoals vastgelegd in het Bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het Bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier

🌿 M A R E A 🌿

MON TO FRI | 11AM TO 3PM

EXECUTIVE MENU

\$35 per person
Only for locals with ID

RESERVATION NUMBER: 699-9317

JOIA
BY IBEROSTAR

📱 [marea.aruba](https://www.marea.aruba)

Special menu includes soup or house salad, main course & coffee or tea

*Drinks are not included

*Not applicable with 20% local discount

VOLCANO MENU

WITH CREAMY LAVA SAUCE

VOLCANO BURRITO Afl. 6,50

VOLCANO FRIES SUPREME Afl. 7,85

COMBO Afl. 10,65

Volcano Burrito with Small Fries and 16oz Drink

Fortaleciendo preparacion regional:

HOH anfitrión reunión de coordinación de crisis de cuidado médico

DEN un mundo marca pa e retonan global creciente for di tensionnan geopolítico te na e efectonan continuo di cambio di clima, preparacion y colaboracion ta mas importante cu nunca pa ta prepara. Siman pasa, Horacio Oduber Hospital (HOH) tabata anfitrión di un reunión de coordinación clave enfoca riba reaccion di emergencia di cuidado médico den henter Caribe Hulandes. Un reunión entre diferente representante den reino Hulandes cu ta forma parti di e grupo di trabou cu ta hiba e nomber di Healthcare Emergency Preparedness & Response (HEPR).

E sesion a trece e representantenan di Ministerio di Salud, Bienestar y Deporte (VWS) di Hulanda, Nacionnan Uni y e profesionalnan di cuidado di salud di islanan bisiña hunto pa asina revisa y fortalece e strategianan di reaccion na crisis colectivo.

“Lamentablemente, crisisnan semper lo existi un caminda na mundo y como hospital, nos mester ta cla pa cualquier tipo di emergencia. Nos ta haci esaki conhuntamente, cu e partnernan local manera e organizacion di crisis di Aruba y regionalmente a traves di e grupo Healthcare Emergency Response Preparedness, conoci como HERP,” segun Jacco Vroegop, Presidente di Junta di Directiva di HOH.

HERP, estableci den colaboracion cu VWS, ta fungi como un red vital cu ta conecta e institutonan di cuidado médico den henter Caribe Hulandes. E grupo ta percura pa den tempo di crisis, manera durante e pandemia di COVID-19, por coordina e recursonan, pashentnan y personal eficientemente entre e islanan.

Durante e bishita, e participantenan a repasa protocolnan conhunto y scenarionan operacional, discutiendo con Hulanda y e islanan por sostene otro miho ora confronta un emergencia. E discusionnan a enfatisa e elementonan prac-



tico manera mudamento di pashent entre islanan, alocacion di recurso y mecanismonan di sosten mutuo.

“Ta importante pa nos tene e relacionnan aki activo y compronde kico cada un di nos por ofrece. Si un crisis yega na un isla, nos tur mester ta cla pa yuda. Hulanda ta hunga un rol esencial como nos liña di bida pa hende, suministro y remedinan y ta esencial pa e asociacion aki sigui crece.” Vroegop a agrega.

E reunión a enfatisa un compromiso comparti entre e islanan di Caribe Hulandes y Hulanda pa keda vigilante, bon coordina y resiliente pa enfrente futuro emergencia den cuidado di salud.

Autentico Brunch exitoso na Mercát cu miho chefnan di Aruba



ARUBA Marriott Resort ta orguyoso y contento di por a organisa Autentico Brunch conhuntamente cu ATA. E evento aki tabata completamente sold out, a conta cu participacion di chefnan renombra y conoci den e mundo culinario: Chef Andres Davila, Chef Urvin Croes, Chef Ashwin Maduro, Chef Albert Raven, Bread Sommelier Zaida Everon y Chef Diego Palacios. Cada uno a prepara platonan exclusivamente pa e evento aki.

Algun platonan cu a descata durante e evento aki tabata Chef Andres su “Hampao di carni stoba”, Chef Urvin su “Caribbean Lobster ceviche”, Chef Ashwin su “XO Baby Octopus”, Chef Albert su “Hamachi crudo”. Sin lubida riba Bread Sommelier Zaida su “3 Maishi sourdough bread” y Chef Diego su “Hooiberg (Pistachio & Gateaux)” y hopi mas pa menciona. Cada uno a resalta pa su sabornan unico y autentico.

Y ademas Marriott bartenders Sandra Vrolijk, Jorel Henricus, Giovanny Tromp y Fitzgerald Arends, a prepara un bebida specialmente pa e evento aki, inspira pa e flora y fauna di Aruba.

Mas di e Restaurantnan di Aruba Marriott:

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta conta cu 10 restaurant y bar, entre otro e famoso Ruth’s Chris Steak House, conoci pa nan ‘USDA Prime Beef’, Atardi, e hotel su restaurant riba beach, conoci pa seafood fresco y musica



en bibe tur anochi. Na banda di esaki, e hotel ta conta cu su restaurant di mas nobo, Mercát cu un tema Mediteraneo, sirbiendo ‘breakfast buffet’ di Dialuna pa Diasabra, lunch A La Carte, y dinner A La Carte. Starbucks cu ta situa den e hotel su lobby ta e luga perfecto pa bo koffie, bolo, of pastechi, mientras Gelato & Co. ta e luga cu bo mester ta pa sabornan unico y fresco di gelato. Nos no por laga afo The Lobby, e hotel su lobby bar cu ta conoci pa su sushi y sashimi como tambe cocktails moderno manera nos famoso ‘Smoking Old Fashioned’.

Disfruta di e miho bahada di solo durante Autentico Restaurant Week

Na The Birdie - Tierra del Sol Golf Course by Iberostar

EXPERENCIA y disfruta di e miho bahada di solo durante Autentico Restaurant Week na The Birdie - Tierra del Sol Golf Course by Iberostar y descubri pakico e ta wordo yama **“The Golden Hour by The Lighthouse”**.

Un menu internacional a ser crea pa Chef Ehecutivo, Alejandro Camurri, pa edicion 2025 di Autentico Restaurant Week. E siman aki tur persona cu bishita The Birdie tin e oportunidad di biba un experiencia unico.

Desde cu The Birdie a pasa den un ‘rebranding’, ta hopi a reserva pa descubri kico ta “The Golden Hour by The Lighthouse”. Un concepto diferente cu ta ofrece e huesped e escogencia pa come den e hardin di Tierra del Sol bao di streanan lumbrante.

E menu special di The Birdie pa cu Autentico Restaurant Week ta un di ‘3-course’ consisti di un appetizer, un main course y un dessert. Pa cada ‘course’ tin 2 opcion pa scoge for di dje. Por savoria platonan appetizer manera Caesar Salad of Corn Crab Chowder, como main course por scoge entre un Skirt Steak of Chicken Supreme of un Tiger Shrimp Pasta y pa clausura e anochi riba un tono mas dushi, e dessert delicioso di un Apple Pie cayente cu su vanilla ice cream. Tur esaki pa un prijs fiho di \$48 pa persona, exclui bebida.

Full e siman aki, The Birdie - Tierra del Sol Golf Course by Iberostar lo ta ofreciendo e menu aki pa un prijs super special* p’asina aporta na ATA (Oficina di Tursimo) su siman Autentico como meta principal pa stimula actividad y activacionnan cultural bao di nos localnan.

The Birdie ta habri pa dinner for di dialuna pa diadomingo, desde 5’or y mei di atardi pa cu 10’or di anochi. Si bo ta amante di cuminda exkiso cu sabornan autentico, esaki ta bo oportunidad pa haci bo reservacion atravez di www.opentable.com/ The Birdie Tierra del Sol. E menu special aki di Autentico ta valido te cu diabierna 17 di october, 2025. Kier recorda tur hende tambe cu Marea na JOIA Aruba by Iberostar lo ta participando den The Pavilion at Wilhelminastraat.

**E local discount no por ser aplica riba e special menu di Autentico Restaurant Week.*



The Birdie
• CLUB HOUSE RESTAURANT •



Happy hour



FRIDAYS
5PM - 7PM

50% OFF ON
DRINKS & TAPAS

586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com

opentable.com/thebirdie
tierradelsol.com



Gregorio Wolff

Un rectificacion cu por ta corecto

UN parti cu sinceramente mi por duna hues rason ta loke e a bisa di e acusacion di Comision 11 den e comunicado di 4 juli 2025, cual ta bisa: Tur e violacionnan describi aki ta demostra cu Sra Brito y su grupo “*kier converti*” CAPA y SEPPA den organisacionnan mafioso.

Hues y hopi hende por bisa cu e declaracion aki por ta un tiki radical, pero ta trata asuntonan di Trahadonan y sigur den mundo sindical cu e tantisimo violacionnan den SEPPA y CAPA, e pensamento aki ta comprendibel

Esaki e comunicado di comision a trece a base di e tantisimo violacionnan di Statutonan di SEPPA. Nan ta hopi. Den e comunicado di ayera mi a bay den detaye y si suma tur nan ta **surpasa 50**. M. Brito ta actua como e lider maximo di SEPPA=Secretario General, pero despues di 2013 no a ser eligi mas. Tambe tin e consideracion den e comunicado di 4 juli 2025, cual ta referi na CAPA, a base di e caso gana contra CAPA di Comision 11.

Den e comunicado di ayera mi a splica detayadamente con Comision 1 cada biaha a dal contra muraya, mientras ta e berdad nos tabata rondia

con e ladronia di F382.000,= a sosode, kendenan mas cu e culpabel mayor ta involvi o a duna oportunidad pa comete e ladronia.

E hecho cu M. Brito ta e tesorero di CAPA, esta e persona mas responsabel y cu mester tabatin un plan di trabao pa preveni tur ladronia den nos cooperativa, specialmente uno cu a dura hopi tempo. ***Ayera mi a detaya e caminda di cruz cu Comision a pasa aden, parti ta despues di e caso den corte.***

Ta di mas y awor un persona cu a ser saca for di Orden di abogadonan na Aruba, no pasobra e ta bon mucha, ta hala un banda, e directiva di CAPA eligi pa miembronan pa defende nan interes y ta bisa cu e registro ofreci na Comision 11 ta keda ariba mesa y directiva di CAPA no ta bay perde tempo mas, relaciona cu e veredicto di e caso ariba e registro.

Nos a gana e caso den corte pa ricibi e registro, pero nos no por a ricibi e registro manera Hues a stipula. Tur esfuersonan di Comision 11 ta pa haya sa e berdad ariba e ladronia di F 382.000.=.

Esakinan ta motibonan pa miembronan di Comision 11 yega na e conclusion, cu Sra m. Brito=Tesorero di CAPA=Secretario General di SEPPA y su grupo “*kier converti*” CAPA y SEPPA den organisacionnan mafioso.

Ta bon pa miembronan di SEPPA analisa e situacion aki, nos no a bisa cu SEPPA y CAPA ta organisacionnan Mafioso, pero kier converti y p'esey actuacion corecto di miembronan di SEPPA.

Tambe nos a bisa cu e miembro di SEPPA ta un hende drechi y “*keda keto*”, no ta un opcion. Ban pone orden den SEPPA y CAPA.

DESTINY SECURITY

WE'RE HIRING

SECURITY GUARD

SEND US YOUR CV by whatsapp

REQUIREMENT :

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

f/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

CULTURA Y HISTORIA

Aruba: Nos Rikesa

Loke scol no a siña nos di Aruba

Pa redaccion di AWEMainta

CADA siman den AWEMainta, nos ta trece cu orguyo nos segmento special: “**Cultura y Historia**”—unda nos ta uni cu nos lectornan pa explora loke ta haci Aruba berdaderamente unico. Ban ta honesto: tin asina tanto informacion tocante cultura, idioma y tradicion di nos isla cu hopi di nos nunca a siña di berdad na school.

Pues, ban puntra nos mes: Nos conoce nos herencia Arubano di berdad? Test bo mes.

Purba contesta algun di e preguntanan aki sin busca riba Google:

- Ki ta e diferencia entre un transhi y trankera?
- Cuanto districto tin na Aruba?
- Dicon nos ta yama Oranjestad “Playa”?
- Cua ta e luga of edificio religioso mas bieu di Aruba?
- Unda e prome avion of transporte aereo a baha na Aruba?
- Con ta yama e persona cu a descubri oro aki na Aruba?
- Cua ta e nomber original di Brug Natural?
- Con ta yama e area di e faro (lighthouse)?
- Con ta yama e duna nan di santo (duinen) den area di Westpunt?
- Cua ta e nomber original di Palm Beach?



(Potret pa cortesia di Archivo Nacional Aruba)

Si bo sa e contestanan—fantastico! Si no, no preocupa. Ta precies pa esey e serie aki ta. Cada siman nos lo profundisa den e pasado di Aruba, descubriendo e hecho-, storia- y nombrenan lubida cu a forma nos isla.

Cultura di Aruba no ta solamente tocante bukinan di historia—e ta biba den nos musica y baile tambe. Bo conoce e rais di Dande, Tambu of Caha di Orgel? Bo sa e diferencia entre un raspa y un wiri? Esakinan no ta djis instrumentonan—nan ta carga e zonido di nos antepasadonan, specialmente durante celebracionnan manera Dande, cu ta bin di e palabra Spaño “dandare”, cu ta nifica bay di cas pa cas, plamando bon deseonan pa aña nobo.

Y despues tin baile: For di tambu y tumba tradicional, te na influencianan Europeo manera Wals, polka y for di Merca foxtrot—tur esakinan a haya un cas den cultura Arubano. Cada ritmo ta conta un storia di migracion, mescla y identidad.

Den e espacio aki, nos no t’ey pa test bo—nos t’ey pa crece hunto. Cada siman nos lo scoge un of dos di e preguntanan aki, profundisa den e historia, papia cu expertonan local y comparti e contestanan via storia-, potret- bieu y entrevistanan.

Pues, e proximo biaha cu un hende puntra, “*Bo conoce Aruba di berdad?*” bo por bisa, “*Mi ta siñando—cu AWEMainta.*”

Compañá nos cada siman mientras nos ta redescubri Aruba—e storianan, e hendenan y e cultura cu a haci nos ken nos ta.

Herencia

TA BUSCA E HEREDERO NAN

Nos ta buscando heredero nan di:
Jacobus Croes (fecha di nacemento desconoci) Y Jan Hendrik Ridderstap naci 10-06-1879.

Esaki relaciona cu peticion di benta di un propiedad situa na Sta Cruz.

PASPOORT / ID
BEWIJS VAN ADRESS

Contact Us ➔ Phone Number: +297 290 2447 Website: www.id297.com



The poster features a vibrant purple background with a white dotted pattern. At the top center is the Caribbean Cinemas logo, which consists of a stylized 'C' with the brand name. Below the logo, the word 'I Love' is written in large, colorful, blocky letters. The 'I' is orange, 'L' is light blue, 'o' is a small blue circle with a white heart, 'V' is dark grey, and 'e' is yellow. Surrounding the text are several decorative elements: red hearts, white speech bubbles containing red popcorn, and a red circular badge with 'VIP' and 'Caribbean Cinemas' text. In the center, a large, stylized heart is filled with red horizontal brushstrokes. Below the heart, the word 'Tuesdays' is written in large, colorful, blocky letters. The 'T' is dark grey, 'u' is light blue, 'e' is yellow, 'S' is light blue, 'd' is dark grey, 'a' is light blue, 'Y' is yellow, and 's' is light blue. At the bottom, the text 'TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!' is written in large, bold, white capital letters. Below this, the text 'DISCOUNT TICKETS' and 'EARN DOUBLE POINTS' are written in smaller, bold, white capital letters. The text 'EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO' is written in large, bold, white capital letters, followed by '(POPCORN (130¢), TWO SODAS (24¢) & TWO HOT DOGS)' in smaller, bold, white capital letters. At the very bottom, the text 'EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS' is written in small, bold, white capital letters.

Caribbean Cinemas

I Love

Tuesdays

TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!
DISCOUNT TICKETS
EARN DOUBLE POINTS
EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO
(POPCORN (130¢), TWO SODAS (24¢) & TWO HOT DOGS)

EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

Oferta secreto di Maduro:

Rikese di Venezuela pa paz cu Merca

DEN un revelacion sorprendente, Presidente di Venezuela, Nicolás Maduro, segun reportahe a haci un oferta tras di cortina na Merca, proponiendo acceso na e rikese di petroleo, oro y mineral di su pais a cambio di evita confrontacion militar y alivia sancionnan.

E oferta, cu a desaroya durante lunanan di comunicacion secreto, ta ilustra e presion halto cu e regimen di Maduro ta enfrentando. Mientras cu su gobierno pa hopi tempo a posiciona su mes como anti-imperialista y firmemente independiente, e propuesta raporta ta revela un banda mas vulnerabel y pragmatico—uno dispuesto pa intercambia rikese economico pa espacio politico pa hala rosea.

Loke Maduro a ofrece

Segun fuentenan familiarisa cu e propuesta, e gobierno di Maduro tabata dispuesto pa duna companianan Mericano acceso exclusivo na camponan di petroleo, redirigi exportacionnan for di China y ofrece contractnan preferencial den proyectonan di minería y energia. Esaki lo tabata na gasto di aliansanan di hopi aña cu Rusia, Iran y China—un cambio geopolitico significativo.

E meta, segun reportahe, tabata pa dismantela e presion Mericano y reduci e riesgo di un intervencion directo. Den e ultimo añanan, Merca a acusa Maduro di dirigi un regimen di “narco-terrorismo”, a sanciona oficialnan clave y a hasta desplega recursonan naval pa vigila awanan Venezolano. Mientras e tensionnan a escala, e regimen a busca alternativanan pa estabilisa su posicion.

Sinembargo, e administracion di Trump y mas despues oficialnan Mericano a nenga e oferta. E acuerdo a lanta señalnan di alerta tocante credibilidad, corrupcion y confianza strategico. Criticonan a argumenta cu no por a conta cu Maduro lo a mantene un acuerdo asina, mientras cu otronan a kere cu e oferta tabata un trampa pa dividi e presion internacional.

Un strategia di supervivencia

E diplomacia secreto di Maduro ta den contraste fuerte cu su postura publico. Den discursonan, e ta sigui rechasa interferencia Mericano y ta acusa Washington di imperialismo. Pero privadamente, e regimen ta parece di ta explorando cualkier caminda pa sobrevivi—incluyendo ofrece e recursonan mas valioso di e nacion.

Observadonan ta mira e oferta como un reflejo di desesper-



acion economico. E economia di Venezuela ta keda paralisa pa sancionnan, inflacion y un exodo masivo di ciudadanonan. Habri e porta pa inversion Mericano por a desbloquea biyonnan na entrada y, potencialmente, alivia e isolacion diplomatico.

Ainda asina, e accion a provoca un debate tocante soberania y responsabilidad. Permeti corporacionnan Mericano drenta den e industrianan central di Venezuela lo a resolve e crisis di e pais—of simplemente cambia e control di un poder pa otro?

Vision alternativo di oposicion

Mientras tanto, lider di oposicion María Corina Machado a propone su propio modelo pa un recuperacion economico. Durante combersacionnan na Washington, el a presenta un plan cu ta ofrece companianan Mericano acceso na oportunidadnan di inversion cu un balor di te na \$1.7 biyon durante 15 aña, dependiendo di un transicion democratico.

Machado, recientemente galardona cu e Premio Nobel di Paz, ta pushando pa sosten internacional basa riba transparencia, reformanan y reconstruccion institucional—un contraste fuerte cu e propuestanan sera di Maduro.

Kico ta sigui?

Aunke Merca a rechasa e oferta di Maduro, e storia ta resalta un berdad mas grandi: E futuro di Venezuela—y su inmenso rikese natural—ainda ta habri pa negociacion. Mientras cu eleccionnan ta acercando y presion internacional ta sigui, loke pasa despues por remodela e region pa añanan nos dilanti.

Retraso masivo y cancelacionnan ta afecta aeropuertonan Europeo

EUROPA a enfrenta un di su dianan di biahe mas caotico di e temporada recién, 10 di october, cu 130 vuelo cancela y mas cu 2.300 atrasa den henter e continente. E interrupcion a afecta miles di pasahero y a causa dolornan di cabece grandi pa aerolinea y aeropuertonan na Suiza, Polonia, Belgica, Hungria y Reino Uni, y ciudadnan manera Geneva, Lisboa, Bruselas, London y Budapest a carga e peso mas grandi di e impacto.

Aerolineanan principal manera KLM, CityJet, Air France, Swiss, Brussels Airlines y otronan a wordo forsa pa trata cu un presion operacional masivo mientras cu e retrasonan tabata acumula na decenas di aeropuerto.

A pesar di e naturalesa amplio di e interrupcion, e aerolineanan envolvi ainda no a duna splicacionnan cla. Sinembargo, reportahenan ta sugeri cu un combinacion di mal tempo den ciudadnan di transito clave manera Helsinki y Bucarest, hunto cu retonan operacional y di personal, por a causa e retrasonan. E tipo di efecto domino logistico aki no ta straño, specialmente mientras cu trafico aereo ta keda bou di presion despues di e pandemia.

Caos generalisa na aeropuerto

Algun di e aeropuertonan mas grandi di e continente a wordo afecta significativamente:

- Amsterdam Schiphol: 287 retraso, 9 cancelacion
- Frankfurt International: 262 retraso, 7 cancelacion
- Zurich (Kloten): 211 retraso, 3 cancelacion
- London Heathrow: 134 retraso, 2 cancelacion
- Geneva Cointrin: 80 retraso, 4 cancelacion
- Budapest Ferenc Liszt: 89 retraso, 2 cancelacion
- Brussels Airport: 66 retraso, 4 cancelacion

Otro aeropuertonan manera Toulouse-Blagnac, Humberto Delgado na Lisboa y Adler-Sochi International na Rusia tambe a raporta decenas di retraso, cu aerolineanan luchando pa cambia ruta y acomoda e pasaheronan afecta.

Aerolineanan mas afecta

Un cantidad di aerolinea Europeo grandi a enfrenta interrupcionnan pisa. EasyJet, Lufthansa, British Airways y KLM tabata entre esnan mas afecta, particularmente na centronan di trafico halto na Frankfurt, Amsterdam y Zurich.

Otro aerolineanan cu a raporta problemanan amplio ta inclui



Air France, TAP Air Portugal, Swiss, Eurowings, Ryanair, Vueling, SAS, Aer Lingus y Royal Air Maroc. E efecto a causa retraso no solamente den e paisnan afecta, sino tambe pa vuelonan di conexion riba rutanan Europeo y internacional mas amplio.

Impacto economico: Costando aerolineanan miyonan

Mas leu cu e inconveniencia pa e biaheronan, e costo financiero pa e aerolineanan ta asombroso. Segun estimacionnan di EUROCONTROL, e costo promedio di un cancelacion pa e mesun dia ta aproximadamente €20,930 pa vuelo. Cu 130 vuelo cancela, e perdida inmediato por surpasa €2.7 miyon—y esey ta prome cu considera e efectonan secundario di mas cu 2.300 retraso.

E costo total di un interrupcion na un escala asina grandi—teniendo cuenta cu compensacion pa pasahero, cambionan di reservacion, overtime pa tripulacion, conexionnan perdi y mas—probablemente ta yega den e decena of hasta centenares di miyones di euro. Reguladonan Europeo ta exige pa aerolineanan duna compensacion, cuminda y acomodacion bao di e regulacionnan EU261, loke ta añadi mas na e carga.

Incertidumbre ta continua

Cu condicionnan di tempo cu ta sigui afecta partinan di Noord y Oost Europa y problemanan di personal cu ainda ta existi na algun aerolinea, e situacion ta keda instabil. Oficialnan di aerolinea y aeropuerto ta trahando pa recupera e schemanan di vuelo, pero mas retraso por sigui afecta e proximo dianan mientras cu e operacionnan ta normalisa.

UE ta introduci regla nobo pa trece transparencia den propaganda politico

CUMINSANDO dia 10 di october 2025, reglanan nobo a drenta na vigor den henter Union Europeo cu e meta pa trece mas transparencia y responsabilidad den propaganda politico.

Sea ta un anuncio riba un website di noticia of un post patrocinado riba red social, ciudadanonan di UE awor por reconoce mas facilmente ora mensahenan politico ta paga—y pa ken.

Den un tempo unda informacion ta plama lihe y no semper cla, e reglanan aki ta diseña pa yuda votadonan comprende miho ken ta purbando di influencia nan—y con.

Propaganda politico awo mester wordo marca claramente

Bao di e regulacionnan nobo, tur propaganda politico paga mester wordo marca claramente. Esaki ta inclui detayenan tocante e patrocinador, cuanto nan a gasta y na cua eleccion, referendum of causa politico e propaganda ta mara.

Ademas, plataformanan mester haci'e mas facil pa usuarioman mira dicon nan a wordo scogi pa mira un anuncio specifico. Tabata basa riba luga, edad, interes of comportacion? E informacion ey awo mester wordo revela na cada persona cu ta mir'e.

E medidanan di transparencia aki tin como meta pa yuda ciudadanonan tuma decisionnan informa—sin wordo influencia sin nan conocimiento pa agendanan scondi.

Reglanan mas estricto pa 'targeting' y uzo di dato

E reglanan nobo no ta stop na marcamento so—nan ta pone limitenan estricto tambe riba con partidonan politico por dirigi nan propaganda na individuonan.

Di awor en adelante, campananan politico y propagandistanan por uza dato personal pa 'targeting' solamente si e usuario a duna consentimiento explicito—y e consentimiento ey mester ta separa for di e permisionan general di un website of app. Dato sensibel, manera opinion politico di un hende, origen etnico of creencianan religioso, no por wordo uza di ningun manera pa traha un perfil di un persona of pa dirigi propaganda na dje.

Esaki ta un cambio grandi compara cu practicanan di pasado, unda propaganda politico hopi biaha tabata depende di strategianan di 'microtargeting' uzando dato cu hende kisas no tabata sa mes cu nan a comparti.



Blokia influencia stranhero

Pa proteha eleccionnan contra interferencia di pafo, UE ta introduciendo tambe un prohibicion riba propaganda politico financia pa patrocinadonan di pafo di UE den e tres lunanan prome cu cualkier eleccion of referendum den un pais di UE.

E medida aki ta un contesta directo riba preocupacionnan di pasado tocante operacionnan di influencia stranhero cu tabata uza plataformanan digital pa influencia opinion publico den henter Europa.

Kico no ta wordo afecta?

Ta importante pa nota cu e reglanan nobo aki ta aplica solamente na propaganda politico paga. Nan no ta afecta opinionnan priva comparti online, contenido editorial di periodistanan of discusionnan politico organico.

Pa yuda implementa e cambionan, e Comision Europeo a publica guianan detaya pa propagandista-, grupo- politico, plataforma-n y publicadonan. E recursoran aki tin como meta pa apoya un transicion suave na un espacio di comunicacion politico mas transparente.

Construyendo un democracia mas fuerte

E empuhe aki pa transparencia ta parti di un plan mas amplio di UE pa salvaguardia democracia. E ta basa riba e Plan di Accion pa Democracia Europeo, lansa na 2020, cu tin como meta pa empodera ciudadanonan, promove libertad di prensa y combati desinformacion.

FCC ta reforsa control riba Huawei y ZTE

Mientras bendedonan grandi ta elimina nan productonan

DEN un accion drastico motiva pa preocupacionnan di seguridad nacional, bendedonan online grandi na Merca a kita miyones di producto electronico traha na China for di nan plataformanan. E accion ta sigui e aplicacion continuo di ley pa e Comision Federal di Comunicacion (FCC), cu ta dirigi riba ekipo electronico y di telecomunicacion no aproba cu ta mara na companianan Chines manera Huawei y ZTE.

E campaña di presion di FCC ta refleha e preocupacionnan creciente na Washington tocante e riesgonan di seguridad cu tecnologia di comunicacion traha den exterior ta presenta. Presidente di FCC, Brendan Carr, a confirma e desaroyo mas prome e siman aki, declarando cu e mercadonan online a intensifica nan esfuersonan significativamente pa elimina productonan no autorisa for di nan sitenan.

“E aparatonan aki nunca mester a wordo ofreci na benta mes,” Carr a bisa. “Nos lo sigui cu nos esfuersonan.”

E ‘Covered List’: Ken ta den mira?

Na centro di e accion aki ta e ‘Covered List’ di FCC—un lista di companianan considera como un menasa pa seguridad nacional. Entidadnan riba e lista ta prohibi di ricibi autorisacion di FCC pa importa of bende ekipo nobo na Merca. Companianan manera Huawei, ZTE y varios otro cu lasonan cu gobierno Chines ta figura prominentemente.

Den e ultimo lunanan, FCC a lansa investigacionnan den nuebe compania Chines riba e lista, señalando un empuhe mas amplio pa limita nan presencia den e infraestructura di comunicacion y e mercado di consumo na Merca.

Laboratorionan di test den mira

E agencia no ta bayendo tras di e aparatonan so—e ta dirigiendo su mes tambe riba e proceso di test y aprobacion. FCC a tuma paso pa retira reconocimiento di shete laboratorio di test afilia cu gobierno Chines, cortando un caminda clave via cual e companianan aki ta haya nan productonan certifica pa benta na Merca.

Esaki ta un escalacion significativo, ya cu certificacion di FCC ta rekeri pa practicamente tur aparato wireless y di telecomunicacion bendi den e pais. Sin acceso na laboratorionan di test autorisa, e companianan aki por haya casi imposibel pa trece productonan nobo na e mercado Mericano.

Bendedonan ta reacciona

Bendedonan online, bao di supervision creciente, a cuminsa reforsa nan controlnan. Listanan di productonan no autorisa ta wordo marca y kita. Aunke FCC no a nombra publicamente



e bendedonan involvi, plataformanan grandi manera Amazon, eBay y Walmart historicamente a hospeda miles di anuncio pa productonan electronico barata—hopi biaha procedente di bendedonan den exterior.

Observadonan di e industria ta bisa cu un accion asina mester a tuma luga hopi tempo caba. *“Pa añanan, aparatonan cuestionabel a yega e mercado Mericano cu poco supervision,”* un analista di seguridad cibernetico familiarisa cu e esfuersonan di FCC a bisa. *“Esaki ta manda un mensahe cla: e era ey ta yegando su fin.”*

Kico ta sigui?

Awe diabierna, ta spera cu FCC lo vota riba reglanan ainda mas estricto, incluyendo un prohibicion total riba e benta di ekipo di companianan riba e ‘Covered List’—no solamente pa autorisacionnan nobo, sino pa tur benta cu ta tumando luga.

E accion ta refleha un tendencia mas amplio den e maneho comercial y tecnologico di Merca: un control mas estricto riba e influencia di companianan tecnologico Chines, specialmente esnan cu ta ser mira como si tin lasonan cu gobierno Chines.

100% FREE SPAY & NEUTER

FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:

WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM





Stimami. Sterilisami.

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

E comision di e National Compliance Platform a reuni cu Minister Gerlien Croes

SIMAN pasa a tene un reunion hopi positivo den cuadro di bienestar di deporte, unda e **“Anti-Doping Compliance Platform”** a reuni cu Minister di Deporte Gerlien Croes.

Aki a duna un splicacion amplio di e meta di e comision ademas di splica con e la bin a traves di e **“UNESCO Convention against Doping in Sport”**. Mirando cu esaki ta un responsabilidad di Aruba como pais, a ser pidi door di UNESCO pa instala un **“National Focal Point”** pa coordina trabounan cu ta rekeri for di e Convention y pa prepara instalacion di un National Compliance Platform (NCP).

Presente na e reunion tabata tur e miembronan di e NCP, esta:

1. **Sra. Maruska Tromp**, UNESCO National Commission, Secretaria-General.
2. **Sra. Corine Cabenda**, Inspecteur Douane
3. **Sra. Dorylee Lopez-Penha**, Inspecteur-General Dienst Inspectie Geneesmiddelen
4. **Sra. Jo-Anne Croes**, Docent Universiteit van Aruba
5. **Srta. Monica Pimentel**, Atleta Olimpico, presidente Aruba Athletes' Commission
6. **Sr. Rodymar Geerman**, Chef Sportontwikkeling IBISA
7. **Sr. Patrick Werleman**, Directeur Sports Development Comité Olimpico Arubano y presidente ARUNADO y National Public Focal Point.

Adicionalmente, ta importante pa



comparti cu pa 2025 UNESCO a declara Pais Aruba “compliant” pa loke ta su cumplimento cu e Convention pero cu ainda tin algun punto di mehoracion cual e NCP a compromete na minister cu lo duna esakinan tur atencion.

Banda di esaki, a planta cerca minister e idea pa introduci e tema di anti-doping den enseñanza na Aruba pa asina educa studiantenan y tambe crea

mas boluntario pa yuda e programa di anti-doping.

Finalmente, a informa minister tambe riba e plan pa hunto cu ARUNADO organisa un **“Anti-Doping Symposium”** na 2026.

E comision di e Anti-Doping Compliance Platform ta contento pa mira e desaroyonan y ta cla pa asina hunto cuminsa traha na bienestar di deporte.



Aces di Las Vegas ta supera dificultad pa cimenta nan dinastia den WNBA

LAS Vegas Aces a establece nan mes oficialmente como e potencia moderno di WNBA, cerando un temporada duro cu nan di tres campeonato den cuater año.

Nan victoria di 97–86 riba Phoenix Mercury a sigura un victoria di 3-1 den e finalnan y a marca e culminacion di un temporada defini tanto pa resiliencia como pa dominio.

E campeonato aki no tabata djis un trofeo mas—e tabata un declaracion. E Aces no a yega top sin esfuerzo. Nan a trompica na comienso. Lesionnan, problemanan di kimica interno y un racha brutal memey di temporada a test e confiansa y e calma di e ekipo. Na un momento, un derota aplastante y sorprendente di 111–58 contra Minnesota Lynx—e pio derota na cas den historia di e frankisia—a lanta preguntanan serio si Las Vegas a perde su bentaha.

Pero en bes di cay den otro, e Aces a reacciona. Coach principal Becky Hammon, cu nunca ta suavisa e berdad, a reta e ekipo publicamente despues di e derota ey, yamando nan esfuerzo “un F rotundo”. Hopi hende ta bisa awor cu e momento ey tabata un punto di cambio. E ekipo a reorganisa, a mehora nan ehecucion y a haya nan ritmo—husto na tempo pa e post-temporada.

Loke a sigui tabata un transformacion. E Aces a logra un racha di 16 victoria consecutivo pa cera e temporada regular y a hiba e impulso ey den e playoffnan. Nan actuacion den e Finalnan tabata quirurgico. Den e decisivo wega 4, A’ja Wilson a lidera e ekipo cu 31 punto y 9 rebote, sigurando su di tres titulo di MVP di e Finalnan consecutivo—y añadiendo na un año historico den cual el a gana tambe e premionan di MVP y Hungado Defensivo di Año di WNBA.

E temporada di Wilson lo drenta historia como un di e campanñanan individual mas grandi den historia di e liga. El a bira e prome hungado pa bari e tres premionan individual principal di e liga den un solo temporada—un hazaña sin igual den WNBA te awe.



Pero e victoria di e Aces tabata mas cu un solo strea. Jackie Young y Chelsea Gray a añadi 18 punto cada un den wega 4, dunando balansa ofensivo y e calma den playoff. E banki tabata skerpi, cu Jewell Loyd y Dana Evans haciendo hugadanan na tempo den e di dos mita pa yuda Las Vegas distancia su mes.

Ora e señal final a zona, confetti a yobe na Las Vegas un biaha mas. Un ekipo cu un tempo tabata parece insigur y cansa, awor tabata para firme como campeón—atrobe.

E victoria ta pone Las Vegas den un compañía exclusivo. Solamente un man yen di frankisia a yega di gana tres titulo den cuater año. E pregunta awor no ta si nan ta grandi—sino si nan por construi un dinastia a largo plaso.

Mirando padilanti, e retonan ta keda. Extensionnan di contract, negociacionnan di ‘salary cap’ y e competitividad constante di e WNBA ta nifica cu nada no ta garantiza. Pero pa awor, e Aces ta e standard.

Esaki tabata un temporada cu a cuminsa cu rumornan di decadencia y a termina den un otro parada di campeonato. E trayecto tabata complica, e crecimiento tabata real—y na final, e Las Vegas Aces a haya nan momento den solo.

Gauff ta muestra maestria tactico y ta gana e corona di Wuhan Open

DEN un bataya entre streaman Mericano, Coco Gauff a domina Jessica Pegula cu un demostracion tactico y inteligente pa gana e final di Wuhan Open 2025 cu score di 6-4, 7-5. E tabata un partido cu a prueba cu forza no ta tur cos—tin biaha, ta trata di pasenshi, precision, y sa con pa saca bo oponente for di su ritmo.

Gauff, di 21 aña, a muestra un madures mas aleu di su edad cu un actuacion cu hopi hende ta yama un “*les magistral di ‘junk-ball’*”. En bes di domina Pegula cu forza for di e liña di fondo, el a varia e velocidad, a uza tironan halto cu spin, angulonnan suave, y ‘slice’-nan astuto pa kibra e ritmo di Pegula. E strategia a duna resultado excelente, manteniendo Pegula incomodo y forsando error durante henter e partido.

E prome set tabata cera, cu ambos hungado manteniendo nan servicio na comienso. Pero Gauff a haya un manera pa kibra servicio na final di e set y a cer’e 6-4. Den e di dos, Pegula tabata muestra cla pa bin bek, bayendo ariba 3-0. Pero Gauff a keda tranquil, a ahusta su strategia, y a gana cuater wega sigui pa recupera control. Finalmente, el a segura e victoria 7-5, lantando su di tres trofeo di WTA 1000.

Loke a haci e trayectoria di Gauff na Wuhan ainda mas impresionante tabata su eficiencia—e no a perde niun solo set durante henter e torneo. El a vence Jasmine Paolini den e semifinal cu facilidad y a drenta e final yen di confiansa. Su habilidad pa cambia di strategia y pensa mas leu cu su oponentenan ta muestra con hopi



el a avansa desde su gran exito den Grand Slam.

Pegula, clasifica net tras di Gauff den e ranking mundial, tabatin su mes un torneo fuerte. El a yega final door di sorprende e number 1 di mundo, Aryna Sabalenka, den un bataya duro di tres set. Pero den e final, Pegula no por a haya contesta pa e impredecibilidad di Gauff.

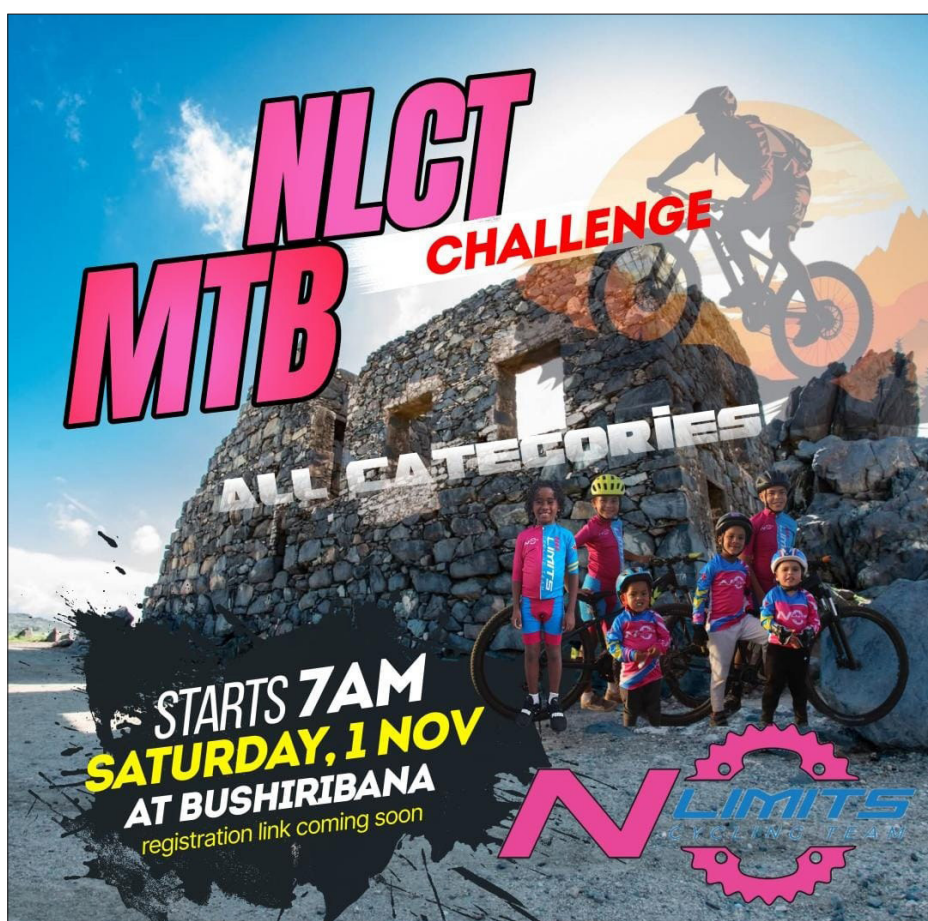
Despues di e partido, Gauff a rindi homenahe na Pegula, su partner di doubles di hopi tempo y amiga: “*Ora mi a cuminsa riba e tour, bo tabata un di e prome personanan cu a trata mi como famia. Semper ta un honor pa comparti e cancha cu bo,*” el a bisa durante e ceremonia di trofeo.

E victoria aki ta marca e di 11 titulo individual di Gauff den su carera y ta añadi na su lista creciente di logronan. Cu e victoria aki, e ta bira e prome hungado desde Serena Williams cu ta gana nueve final sigui riba cancha duro—un logro di elite cu ta pon’e den compania legendario.

E ta nifica tambe cu Gauff awo tin ambos titulo di WTA 1000 di China, despues di a gana Beijing na 2024 y awo Wuhan na 2025—un hazaña cu poco hungado a logra.

Mientras e temporada di WTA ta yegando su fin, e momentum di Gauff ta creciendo. Cu su wega awo mesclando forza, inteligencia y creatividad, e no ta djis un strea den ascenso mas—e ta un forza consistente na top di e deporte.

E victoria na Wuhan ta manda un mensahe cla: Gauff por gana cualkier hende, na cualkier luga, cu cualkier estilo cu e scoge.



UFC Rio:

Oliveira ta domina y ta reta Max Holloway p'e titulo BMF

CHARLES Oliveira a duna un actuacion clasico na UFC Rio diasabra anochi, sometiendo e Polaco Mateusz Gamrot den e di dos round di nan pelea estelar. Bringando dilanti di un publico Brasileño ferviente, Oliveira no a perde tempo pa recorda e fanaticonan dicon e ta ainda un di e bringadonan mas peligroso den e division di peso lihe.

E pelea a cuminsa cu ambos bringado intercambiando golpi na pia, pero Oliveira rapidamente a tuma control den e parti di gara. Den Round 2, el a lastra Gamrot na lona, a tuma su lomba, y a aplica un version brutal di un 'rear-naked choke' cu presion riba e cara. Gamrot no tabatin otro opcion cu 'tap' na 2:48, dunando Oliveira su di 36 victoria profesional y un otro finalisacion espectacular.

E victoria ta extende e record di Oliveira pa mas sumision y finalisacion den historia di UFC. Loke ta mas impresionante, e ta keda invicto na Brasil, mehorando su racha na 17-0 den peleanan riba su propio tera.

Pero Oliveira no tabata contento cu djis un otro victoria. Net despues cu su man a wordo lanta, el a coge e microfono y a lansa un reto pa un confrontacion cu Max Holloway—y no djis cualkier pelea. E kier un chens pa e titulo BMF (Baddest Motherf***er), actualmente den man di Holloway despues di su knockout riba Justin Gaethje mas prome e aña aki.

“Max Holloway, ban hacie. Ban duna un show pa e fanaticonan y ban haci’e pa e faha BMF ey,” Oliveira a bisa den su entrevista despues di e pelea. *“Esaki ta e tipo di pelea cu ta pone hende papia.”*

Holloway no a warda mucho pa responde. E leyenda di peso pluma a bay ‘live’ riba rednan social poco despues di e evento y a bisa cu e ta habri pa e pelea—pero riba su terminonan. Mientras cu Oliveira a sugeri e idea pa bringa na Brasil of hasta na Hawaii, Holloway su tera natal, Max a laga sa bon cla: e pelea mester tuma luga den un luga mas neutral, manera Las Vegas.

“Hawaii ta un sueño, pero ban ta realistico—no tin e infra-estructura pa un evento di UFC aki,” Holloway a bisa. *“Ban hacie na Vegas, maart ta zona bon.”*

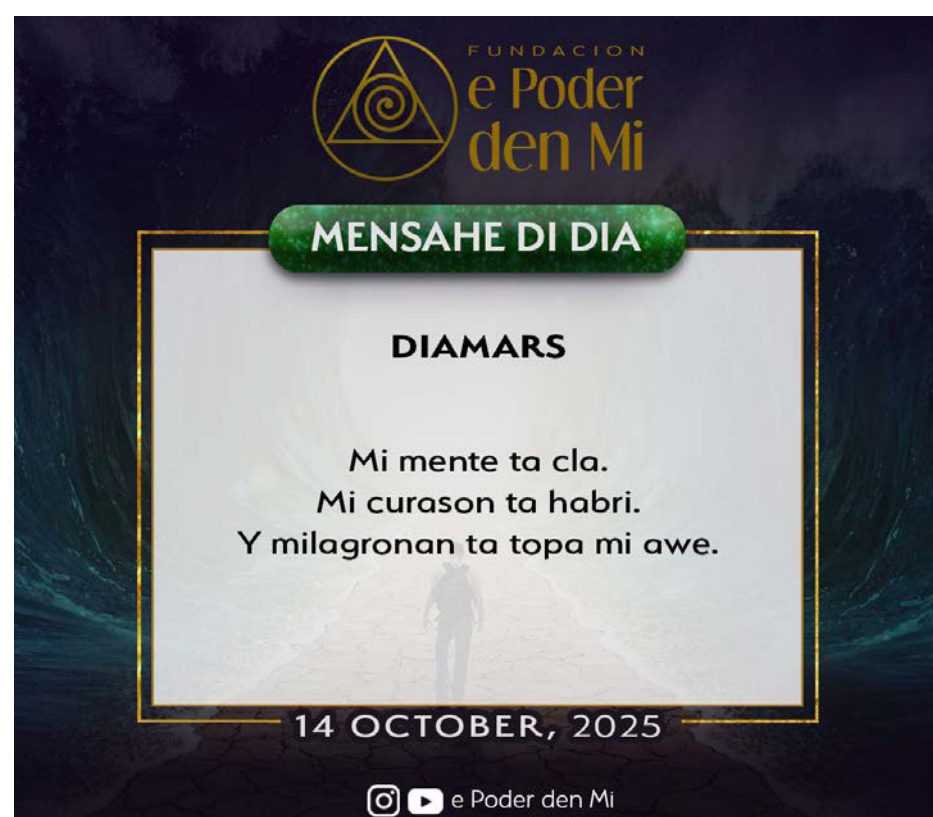
Tin un historia entre e dos aki. Nan a topa pa prome biaha na 2015, pero e pelea a caba prematuramente ora Oliveira a sufri un lesion na su esofago, dunando Holloway un victoria pa TKO. Ambos bringado a avansa hopi desde e tempo ey, evolucionando y birando finalisadonan di nivel halto



y faborito di e fanaticonan. Un revancha casi un decada despues—e biaha aki pa e faha BMF—tin tur e ingredien-tenan pa bira un exito rotundo di pay-per-view.

Pa Oliveira, e reto ta mas cu djis un pelea personal. E ta un chens pa recupera e momentum despues di su derota na 2023 contra Islam Makhachev y pa reafirma su mes como un di e finalisadonan mas electrificante di e deporte.

UFC no a haci nada oficial ainda, pero cu ambos bringado di acuerdo y e fanaticonan emociona, Oliveira vs. Holloway pa e titulo BMF por ta e proximo pelea imperdibel riba e calendario di UFC.



TENDENCIA

Shete estilo di aña 90 cu ta wordo bisti te dia di awe

MIENTRAS nos ta avansa den e era moderno, ta fascinante pa mira con moda di añanan 90 ta keda relevante y popular den nos tempo. E decadanan ey tabata uno decisivo den moda y estilo, lagando un marca profundo den cultura popular. For di e look iconico di grunge te na e tendencia extravagante di pop, añanan 90 a crea un base solido cu ainda nos ta mira riba caya. Aunke tempo a pasa y tendencia a evoluciona, ta impresionante con hopi di e modanan ey a logra sobrevivi y sigui influencia e mundo di fashion actual.

Si bo ta un amante di moda y tin un tiki nostalgia pa e decada vibrante ey, nos ta presenta un lista di shete look cu a vence e prueba di tempo y cu ta sigui inspira nos manera di bisti den e mundo contemporaneo.

1. Denim Gasta

Denim gasta, tambe conoci como jeans kibra of cu buraco, tabata un simbolo di rebeldia y autenticidad den añanan 90. E carsonnan aki, cu nan rudia gasta y randnan hila, tabata un declaracion di un estilo liber y relaha. Awe, denim gasta ta sigui di ta un escogencia popular p'esnan cu kier agrega un toke di actitud na nan paña. Sea den forma di jeans kibra, bachi gasta of saya hila, e tendencia aki ta recorda nos cu moda por ta un expresion genuino di nos personalidad. Pa incorpor'e den bo estilo, combina un jeans kibra cu un t-shirt blanco simpel y keds pa un look casual.

2. Maxi y mini

Añanan 90 a presenta un variedad di largura den paña. E saya y bistinan maxi, cu tabata yega te na suela, tabata ofrece un aire bohemio y elegante. Di otro banda, e bisti y sayanan mini tabata sinonimo di diversion y un estilo hubenil y cos keto. E versatilidad aki ta sigui ta aprecia awe. E largura maxi y mini ta permiti bo adapta bo estilo na diferente ocasion y estado di animo, haciendo nan elementonan esencial den cualkier cashi di paña moderno.

3. Choker

E chokernan, e cadenan pegá na garganta, tabata un acesorio emblematico di añanan 90 cu tabata representa e estetica gotico y alternativo. For di versionnan simpel te na diseñonan mas elabora cu detayenan colgante, nan tabata un forma di expresion personal. Awe, chokernan a haci un comeback grandi y ta sigui di ta un opcion popular pa agrega un toke di elegancia rebelde na cualkier look, sea cu un simpel t-shirt of un bisti di anochi.

4. Tas di Heup (Fanny Pack)

E tasnan di heup, of 'fanny packs', tabata un tendencia practico cu a defini moda di añanan 90 door di combina funcionalidad cu estilo. E tasnan chikito aki cu tabata bisti na cintura tabata prac-



tico pa carga loke ta esencial, manteniendo un look relaha. Aunke antes nan tabata considera un acesorio exclusivo pa festival, awe nan a ser adapta na diferente estilo y por wordo combina cu un bisti pa un look 'chic' of cu jeans pa un estilo mas urbano.

5. Color neon

Colonan neon tabata un característica distintivo di añanan 90. Paña y acesorio den color briyante y audaz a domina e escena. For di bachi neon te na sapatonan fluorescente, e colonan vibrante aki tabata un forma di expresa curashi. Awe, e tononan neon ta sigui di ta un opcion yamativo y moderno p'esnan cu kier agrega un tiki energia y originalidad na nan paña.

6. Overall

E overall tabata un paña iconico di e decada ey cu a combina comodidad y estilo den un solo piesa. Sea di denim, di tela of den color briyante, e overall tabata versatil y practico pa un look casual. Despues di a perde un tiki popularidad, e overall a regresa cu forza den moda contemporaneo, cu diferente estilo y adaptacion, birando un opcion confortabel y elegante pa diferente ocasion.

7. Crop top

E blusanan cortico, of crop tops, tabata un tendencia cu tabata permiti muestra un tiki cuero den un forma coqueto y cu curashi. E pañanan aki a bira un simbolo di confiansa y empoderamento. Crop tops ta sigui di ta extremadamente popular awe y a ser adapta na diferente estilo, for di un look casual cu jeans halto te na combinacionnan mas elegante cu un saya of carson di bisti.

Moda ta un ciclo y e shete tendencianan aki di añanan 90 ta un prueba bibo di esey. Nan ta un recordatorio cu cierto estilonan tin e poder di perdura, evoluciona y duna nos e oportunidad di reinventa loke ta clasico den un manera fresco y actualisa.

Fuente: Mejor con salud

Gabinete AVP-FUTURO a firma MoU cu Oranjestad Investors Group

Prome Minister Mike Eman kier mira un Caya Grandi revitalisa



RECIENTEMENTE, Minister di Infraestructura Rene Herdé acompaña pa Minister di Finansa y Economía Geoffrey Wever, hunto cu algun inversionista den Oranjestad, a haci un recorrido den Caya Grandi relaciona cu inversionnan cuantioso cu inversionistanan ta haciendo y tin planea pa haci den varios edificio. Tin varios proyecto priva den ehecucion caba den Caya Grandi y tin varios mas na caminda. Ademas a papia riba diferente inversion pero tambe e necesidad cu tin mester manera mehoracion di infraestructura, mantencion di mata, y limpieza etc. A recorrido a tuma luga den e caya principal, den area di Djiespie's Place y Wilhelminastraat.

Cu e plannan di e inversionistanan den mente, awo Gobierno por alinea nan trabaonan pa cu Caya Grandi cu esaki pa crea un miho sinergia y pa tur cos cana mas eficiente posibel. Recien Gobierno a aloca un miyon florin adicional pa renovacion di Wilhelminastraat, Klipstraat y esey ta netamente locual a dialoga cu e inversionistanan durante di e recorrido.

Gobierno ta sostene inversionnan asina den y rond di centro di ciudad y p'esey ta importante pa mantene e relacion cu e inversionistanan aki. E vision di Prome Minister Mike Eman pa revitalisa Oranjestad, ta parti di e acuerdo di Gobernacion di Gabinete AVP-Futuro y ya por mira trabaonan tumando luga. E modelo den cual gobierno ta traha activamente cu sector priva, ta esencial pa logra exito den tempo corto compara cu si cada un haci nan parti riba nan mes.

Durante e receptie cu a organisa pa e embahadornan diahuebs anochi na Fort Zoutman, Prome Minister Eman, Minister Geoffrey Wever, Minister Arthur Dowers y Minister Wendrick Cicilia y representante di Oranjestad Investors



Group, Sr. Elton Arends y Sr. Harry Koeman a firma un MoU pa traha hunto na mehoracion di Caya Grandi den su totalidad. Inversionistanan por drecha edificionan pero gobierno tambe tin un rol importante pa cu mehoracion di e demas aspectonan manera miho iluminacion, mas luga di parkeo, mantencion di e areanan limpi, mas mata, procura pa seguridad, otorgamento di permisonan etc.

Durante su discurso, Prome Minister Eman a indica cu *“ta importante pa ta den combersacion y cu gobierno y inversionistanan a haya otro riba e puntonan mas elemental necesario pa e revitalisacion di Oranjestad. Nos capital yama Oranjestad locual ta indica e conexon entre Aruba y Reino Hulandes”*.

Cu e acuerdo aki, e vision pa un Oranjestad revitalisa ta haya e impulso necesario pa e trabaonan tuma luga di forma acelera.

Minister Geoffrey Wever

Gobierno di Aruba ta lansa e mision comercial “StartAruba” pa empresarionan hoben local



GOBIERNO di Aruba, por medio di Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, den colaboracion estrecho cu diferente partnernan local y internacional, ta lansa cu orguyo e prome mision comercial di e programa “**StartAruba**”, dirigi specificamente na empresarionan hoben, local y innovativo di nos isla.

E mision ta representa un paso concreto den e vision di Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025-2028, pa stimula crecimiento economico sostenibel y promove innovacion y emprendemento entre nos hobennan local.

E iniciativa a nace casi un aña pasa, basa riba un idea di señor Vincent Storemans, representante di Reino Hulandes na Aruba, cu a introduci e Minister Wever na señor Michael Dooijes, fundado di e exitoso programa ScaleNL na Hulanda. ScaleNL a duna hopi resultadonan positivo, asistiendo empresanan Hulandes pa crece y expande nan negoshi te na Silicon Valley, haya mercadonan nobo y atrae inversionistanan internacional.

Inspira pa e exito aki, señor Dooijes a ofrece su mes y su experiencia pa yuda Aruba funda un plataforma similar: StartAruba. Awe, e idea ey a bira realidad cu salida di e prome delegacion comercial Arubiano pa Atlanta, Merca.

E partnership pa StartAruba ta abarca un grupo amplio di partnernan strategico manera Aruba Bank NV, Setar N.V., Impact Hub Aruba, Frapa Real Estate, Camara di Comercio y Industria di Aruba, Consulado General di Reino di Hulanda

na Atlanta, y tambe Ministerio di Asuntunan Exterior di Hulanda.

E colaboracion estrecho entre e sector publico y sector priva, y entre Gobierno di Aruba y Gobierno di Hulanda, ta reforsa e compromiso pa crea un ecosistema dinamico pa innovacion y emprendemento.

Como parti di e mision, nueve empresarionan Arubiano visionario a wordo selecciona pa representa Aruba na Venture Atlanta Conference, un di e conferencianan tecnologico y di inversion mas importante na Merca. E empresarionan lo haya coaching y training di expertonan internacional manera señor Dooijes mes, participa den workshops y eventonan pa network, y tin oportunidad pa pitch nan idea directamente na inversionistanan di nivel mundial.

“E proyecto StartAruba ta un resultado concreto di un idea cu a nace un aña pasa y cu awe ta bira realidad. Mi ta sumamente contento y orguyoso cu, danki na e colaboracion di tanto partnernan local como internacional, nos por duna nos empresarionan hoben e oportunidad real pa crece, busca mercadonan nobo y amplia nan horizonte,” Minister Geoffrey Wever a declara.

“Esaki ta un paso directo den e vision di gobierno AVP-FUTURO pa fortalece nos economia, promove innovacion y crecimiento sostenibel, y yuda nos hobennan pa converti nan talento den exito empresarial,” Minister Wever a agrega.

Gabinete di Aruba ta organisa Politiek Café

DEN HAAG – Den cuadro di eleccion pa Tweede Kamer na Hulanda, Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba ta organisa un asina yama “Politiek Café” riba diaranson 22 di october 2025, un siman prome cu dia di eleccion na Hulanda, 29 di October.

Meta di e “Politiek Café” aki ta pa duna e Arubianonan bibando na Hulanda e oportunidad di tende di e parti-donan politico riba nan programa, topiconan actual y nan punto di bista riba Relacionnan di Reino. Entre otro tin participacion di GroenLinks/Pvda, CDA, D66 y Christen Unie.

E evento aki lo ta diaranson 22 di October di 5or te cu 8or di anochi na Paleiskerk. Entrada ta gratis y esnan interesa por inscribi via e link aki: <https://www.eventbrite.nl/e/politiek-cafe-tickets-1787317156729?aff=odtdtdtcreator>

Bin hunto y orienta bo mes riba politica Hulandes!

Potret cortesia: Gabinete di Aruba



Politiek Café

Gobierno di Aruba

Praat mee met o.a. GL/PvdA, CDA, D66, CU!

DATUM: 22 Okt. 2025

TIJD: 17:00 - 20:00 uur

LOCATIE: Paleiskerk Paleisstraat 8, 2514 JA, Den Haag

Toegang is gratis!

Kom luisteren, stel je vragen en praat mee over de standpunten van politieke partijen en de toekomst van de Koninkrijksrelaties.



CARIBBEAN CINEMAS
VIP
A PREMIUM EXPERIENCE

Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

☎ **787-999-3292**

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Na Washington D.C.

Minister Geoffrey Wever ta representa Aruba den e Fall Meetings 2025 di IMF y World Bank

GOBIERNO di Aruba, por medio di e Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, ta representa nos pais oficialmente den e Fall Meetings 2025 di e Fondo Monetario Internacional (IMF) y e World Bank Group (WBG), cu lo tuma luga for di 13 te 18 october na Washington D.C.

E siman di reunionnan ta un oportunidad crucial pa Aruba pa fortifica su posicion internacional y pa intercambia conocimiento y experiencia cu paisnan y institucionnan global riba tema di maneho financiero, estabilidad economico y desaroyo sostenibel. Den e reunionnan aki ta participa ministernan di finansa, directornan di banconan central, lidernan di sector priva y representantenan di organisacionnan multilateral.

Aruba lo participa den diferente reunion riba e topico di cambio di clima. Aruba recientemente a bira miembro number 99 di e Coalicion di Finance Minister on Climate Action, un logro cu ta

subraya e compromiso di Gobierno di Aruba pa tuma parti den e combersacionnan internacional riba e tema crucial di cambio climatico y resiliencia economico.

“Cambio climatico no ta un menasa cu ta leu di nos. E ta real y lo tin efecto directo riba un pais chikito manera Aruba. Nos ta depende di turismo, y nos playanan y nos costa ta nos asset mas importante. Si nivel di lama subi, nos tin cu ta prepara na tempo pa contraresta esaki. Pa esey, ta esencial pa Aruba ta presente na e mesa global di combersacionnan, negociacionnan y cooperacion,” Minister Wever a bisa.

Enfoke riba colaboracion y financiamiento sostenibel

Durante e Fall Meetings, e delegacion di Aruba lo tin reunionnan cu IMF, World Bank y partnernan multilateral, asina cu varios “think tank” internacional manera e World Resources Institute (WRI), Climate Policy Initiative, y e Grantham Institute di London School of Economics, y cu representante di e Bridgetown Initiative di Premier Mia Mottley di Barbados.

E topiconan lo inclui con Aruba por accede fondo pa financiamiento climatico y fortifica su cuadro nacional pa adaptacion y mitigacion di riesgo climatico.

Minister Wever a enfatisa cu *“Lo no ta suficiente pa reconoce e riesgo; nos mester actua na tempo, planifica financieramente y busca cooperacion tecnico cu e institucionnan cu tin e experiencia y e manera pa asisti paisnan chikito manera nos.”*

Reforsando e base economico y financiero di Aruba

E participacion di Aruba den e Fall Meetings ta sigui despues di e Article IV Mission reciente di IMF na Aruba, cu a evalua nos situacion economico y financiero. Durante e mision ey, IMF a papia cu casi 60 stakeholder y a evalua positivamente e direccion di nos pais, manera por ehempel, e crecimiento economico sostenibel ta continua, e maneho di finansa publico ta fortifica y Gobierno ta tuma decisionnan strategico pa proteha poder di compra di ciudadano y pa mehora transparencia y base di dato pa decisionnan di gobernacion.

“Nos a traha duro pa establece un base financiero solido. IMF a reconoce e progreso di Aruba den su maneho financiero y e direccion strategico cu nos a tuma. Participa na foronan internacional manera IMF y World Bank ta esencial pa sigui fortalece nos posicion y prepara nos pais pa futuro,” Minister Wever a splica.



Gran aceptacion den area di Bubali cu accion di Baki den Barrio



PALABRA di gradicimento na representante di veld di Bubali pa brinda nan espacio pa asina e accion di Baki den Barrio, bira un biaha mas un exito rotundo. Diasabra mainta tempran, cu poco awasero, habitantenan di e area a presenta cu nan desperdicio pa asina deshaci di esakinan den baki.

Prome Minister Mike Eman tambe presente na Bubali, hunto cu City Inspector, DOW, Ecotech, Serlimar y Carentsa pa asina brinda e comunidad e oportunidad, sin costo algun, pa benta nan sushi afo.

Un temporada cu sigur gran mayoria di e comunidad ta den limpieza di nan cas pa e temporada di fiesta na caminda. Un gran parti di desperdicio a bin di comercio, club, scolnan cu tambe a probecha y presenta cu pickup yen di desperdicio.

Premier Eman a indica riba e spirito comunitario, e bon comun ta bibo y fuerte na Aruba. A tene cuenta cu e acogida, mirando cu a presenta un gran cantidad di ciudadano e diasabra aki, pa extende e orario di e accion pa asina laga tur hende deshaci di nan sushi.

Dr. Bahia Tahzib-Lie ta bishita Prome Minister Mike Eman:

Dialogo riba cooperacion internacional y vision sostenibel pa Aruba

PROME Minister di Aruba, mr. Mike Eman, a ricibi na su kantoor, Dr. Bahia Tahzib-Lie, Representante Permanente Suplente di Reino Hulandes pa Nacionnan Uni na New York, Merca. E bishita a tuma luga den cuadro di e conferencia di embahadornan di Reino Hulandes cu ta tuma luga diabierna siman pasa.

Durante e reunion, Dr. Bahia y Prome Minister Eman a comparti un dialogo profundo y constructivo riba asuntonan global y regional cu tin importancia pa Aruba. Dr. Bahia, cu ta conoce Prome Minister Eman pa hopi aña caba, a expresa su apreciacion pa e encuentro y pa e oportunidad pa bolbe intercambia idea cu e mandatario Arubano.

Un di e topiconan principal durante e combersacion tabata e “High Level Week” di Nacionnan Uni (UN), cu ta marca e inicio di e Asamblea General anual. Dr. Bahia a lamenta cu Prome Minister Eman no por a asisti e sesion mas recien na New York, pero a destaca e trabao positivo y representacion digno di Minister mr. Wendrick Cicilia, cu a tuma e rol di Prome Minister durante e reunionnan aki.



E Embahador tambe a pone enfoke riba e preparacionnan pa e conferencia climatico COP30, cu lo tuma luga na Brasil na November proximo. Den esaki, a intercambia idea cu Prome Minister Eman tocante e papel importante cu Aruba por tin den promove cooperacion regional y solucion sostenibel pa camio climatico.

Durante e encuentro, Dr. Bahia a expresa su admiracion pa e vision di Prome Minister Eman riba reforestacion di Aruba y su compromiso cu desaroyo duradero. Bahia destaca cu e liderato di Prome Minister ta un ehempel pa otro paisnan chikito (SIDS), cu ta busca un balansa entre progreso economico y proteccion di medio ambiente.

Dr. Bahia a extende un invitacion formal na Prome Minister Eman pa bishita New York den futuro cercano, pa sigui fortalece e lasonan diplomatico y pa sigui avansa den e dialogonan internacional cu ta na interes di Aruba y di e Reino Hulandes den su totalidad.

APPAREL **BOAT ACCESSORIES**

TODOMAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE **FIBERGLASS PRODUCTS**

“E Ultimo Miya, Hunto: Cada paso ta un homenahe”

Fundacion Hospice Atardi cu caminata pa conscientisa pueblo di cuidu paliativo na Aruba



DESPUES di algun luna cu Sharienne Winterdaal, coordinadora di Hospice, tawata bezig cu preparacion, a yega e dia unda e prome memorial walk di Fundashon Hospice Atardi a tuma luga. Diasabra ultimo den oranan di atardi a sali un grupo di alrededor di 200 persona cu a bin hunto pa no solamente haci ehercicio, pero si no tambe pa brinda homenahe n'esnan cu a bay laga nos, pa cana den nomber di esnan cu tin un malesa grave y alabes yuda den conscientisa pueblo di Aruba pa cu cuidu paliativo.

E caminata cu tin e nomber “**E Ultimo Miya, Hunto**” a bin como un iniciativa pa duna espacio pa habri combersacion na Aruba tocante un fin di bida digno, di manera cu cada bes mas hende cu necesidad di cuidu

paliativo terminal por yega na e cuidu aki. Nan a crea un actividad familiar y ameno pa un y tur, unda cu nan a mira basta hende bini hunto pa recorda nan ser nan keri. Loke ta impactante y bunita ta pa tambe mira ta hende hunto cu lo tabata tin un familiar na Hospice y ta desea di recorda nan memoria den un manera alegre y emocional.

Na Hospice Atardi, no ta solamente trata e huespednan cu ta keda cerca nan, si no tambe e famianan cu mester di e sosten den nan momentonan dificil. E grupo completo a bin hunto y a logra brinda homenahe na nan ser kerinan den un ambiente bunita y conmovedor.

Hospice Atardi ta desea di gradici tur patrocinado cu a logra haci e evento aki un exito, entre otro; IBISA, Compra NV, Super Food, Patrishi Sports, Jonathan Wever, High Performance, Rode Kruis Aruba, Jacky Harms, Motor Unit, KPA y claramente e organisacion y boluntarionan di Fundashon Hospice Atardi; Matsy v O, Maria M, Nelson G, Biedjma O, Lenny G, Marinus W, Bernie B, Frederique v/d L, Haydee C.

Awo cu e prome memorial walk ta tras di lomba, FHA ta desea di sigui cu e evento aki anualmente y lo cuminsa prepara e siguiente caminata pa 2026.

Dream Girl J.K. OUR SERVICES

- HAIR CUT
- HAIR STYLING
- HAIR COLOUR
- HAIR SPA
- HAIR MASSAGE
- HAIR SMOOTHING
- FACE MASSAGE
- FACIAL
- MANICURE
- PEDICURE
- NAIL ART
- THREADING
- WAXING



+297-569-65-61
+297-280-41-01

**BOOK YOUR
APPOINTMENT**

@DREAM.GIRL_JK

AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1 DAKOTA.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Prosperidad comparti y inversion strategico t'e caminda pa bienestar di e pueblo Arubano

SEGUN Jennifer Arends-Reyes, lider di fraccion di AVP, pueblo mester mira e mensahe reciente di Fondo Monetario Internacional (IMF) durante su bishita den cuadro di Articulo IV Mission 2025 cu positivismo. E evaluacion faborabel di IMF ta refleha un Aruba bayendo den bon rumbo, basa riba compromiso firme pa logra un futuro di prosperidad comparti, desaroyo sostenibel y bienestar real pa tur ciudadano.

Modelo di turismo cu balor comparti y diversificacion sostenibel

IMF a duna su respaldo na e modelo di turismo di High-Value, Low-Impact cu Aruba a adopta. E modelo aki ta stimula un turismo cu menos impacto negativo riba e medio ambiente y infraestructura, mientras cu e beneficio ta yega mas directo na e comunidad Arubano.

Ademas, IMF a reconoce e esfuerso di Aruba pa diversifica su economia den sectornan prometedor manera agricultura, economia circular, energia renobabel y economia creativo. Segun Arends-Reyes, *“E apoyo di IMF ta un señal cla cu Aruba ta move den un direccion di inovacion, resiliencia y oportunidad pa nos pueblo.”*

Inversion social y bienestar pa pueblo

Un otro punto di aprecio di IMF ta e enfasis riba gasto social di gobierno. A destaca medidanan manera aumento di pensioen, distribucion di remedi y sosten pa grupo vulnerabel.

Segun Arends-Reyes, *“IMF ta reconoce cu Aruba ta implementando un sistema di ‘policy-based budgeting’, un metodo basa riba e prioridadnan real: mehora bienestar social, aumenta poder di compra y promove prosperidad pa tur*



hende.”

Fondo di Inversion y proyecto publico

IMF tambe a pone atencion riba e bon practica di Fondo di Desaroyo Aruba (FDA), cu a demostra transparencia y eficacia den maneho di recurso. E sugerencia pa implementa modelonan semehante pa un Fondo di Inversion Publico ta habri porta pa mas impacto y resultado concreto, semper cu cooperacion entre entidadnan publico y control responsabel di gasto.

“Nos mester inverti sabi, priorisa

proyecto esencial y evita ineficiencia. Asina por crea un base fuerte pa nos futuro,” asina Parlamentario Arends-Reyes a enfatisa.

Validacion internacional

E sosten di IMF ta sirbi como un validacion internacional di e pasonan cu Aruba ta tuma pa logra un modelo economico mas husto, sostenibel y inclusivo.

Pa AVP, e rumbo ta cla: un Aruba fuerte, diversifica, cu un pueblo cu por sinti e beneficio den su bida real.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Hues ta castiga persecucion politico di gobierno AVP-Futuro

4.8.2 Vorenstaande brengt met zich dat de stelling van de Commissarissen, dat de ontslagbesluiten louter omwille van partijpolitieke redenen tot stand zijn gekomen, voorshands aannemelijk wordt geoordeeld. De enkele wijziging van de politieke samenstelling van de regering van Aruba (lees hier tevens: de vertegenwoordiger van de aandeelhouder in UA) levert geen (automatische) grond op om zittende bestuursleden danwel leden van een Raad van Toezicht van aan het Land Aruba gelieerde rechtspersonen die onder een andere politieke signatuur zijn aangesteld te ontslaan. Zij die daar anders over denken miskennen daarmee de zelfstandigheid dat een bestuur danwel een Raad van Toezicht van een rechtspersoon heeft, ook ten opzichte van het Landsbestuur.

HUES siman pasa a tuma decision den un caso caminda 15 miembro di hunta di comisario di companianan WEB, Elmar, AWSS y ARE a cuminsa contra nan retiro, ora gobierno a cambia y a manda kita tur como miembronan di hunta di comisario.

Hues ta di opinion cu Gobierno AVPFuturo a haci esaki simplemente pa motibonan politico.

Hues a haya e ponencia di comisaronan cu e decision pa kita nan tabata solamente basa riba “*partijpolitieke redenen*”, “*aannemelijk*”, kiermen hues ta haya cu esey ta e caso.

Ademas hues ta bisa cu “*de enkele wijziging van de politieke samenstelling van de regering van Aruba, levert geen (automatische) grond op om zittende bestuursleden danwel leden van een Raad van Toezicht ... die onder een andere politieke signatuur zijn aangesteld, te ontslaan*”.

Kiermen e simpel echo cu e hendenan aki a wordo apunta durante di un otro gobierno, no ta motibo pa bo retira nan. Hues a bisa tambe cu e decision di retiro no tabata tin bon motivacion y pa e motibo aki nan tin cu wordo poni bek na trabou, y nan tin cu ricibi pago, te dia e caso wordo trata den ‘bodem procedure’.

“*Mi ta kere cu esaki ta un di hopi di e veredictonan cu nos lo mira contra e gobierno aki di AVP-Futuro cu ta practicando persecucion politico constante y contra tur hende cu nan ta pensa cu por tin otro preferencia politico sin cu esaki necesariamente ta berdad. Nos ta lamenta esaki. Cu e ta bin di politiconan bieu manera Minister Arthur Dowers, ta comprendibel, pero cu e ta bin tambe di politiconan nobo y hoben, manera Minister Gerlien Croes, cu a priminti un politica nobo, pero ta*



esun cu mas ta practica persecucion politico, ta hopi lamentabel” Lider di fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Corte di husticia ta prepara pa un bataya legal intensivo

Den e caso di apelacion di Emsley Tromp na januari

E sistema hudicial di Corsou ta preparando pa un capitulo crucial den un di e casonan mas sigui di e ultimo añanan. Riba 8 di januari venidero, Corte di Husticia lo habri su portanan pa trata e apelacion di Emsley Tromp, e ex-director prominente y pa hopi tempo intrankil di e Banco Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS). E caso aki ta sigui un condena anterior cu a pone Tromp bou di un menasa di un castigo di prizon condicional di seis luna pa falsificacion di documento, un acusacion cu e ta nenga categoricamente.

E caso a bolbe hala atencion siman pasa durante un sesion preparatorio, unda e strategia di defensa a cuminsa tuma forma. For di un conexion di video, e abogado di Tromp a duna un presentacion cla di e liña cu nan lo sigui. Segun e abogado, henter e proceso penal contra su cliente no tin un base solido y hustifica. E argumento central di e defensa ta cu e investigacion tabata profundamente contamina pa presion politico externo. Nan ta sostene cu tabatin un campaña orkesta, cu influencia significativo for di Hulanda, cu e meta principal pa forsa Tromp pa bandona su posicion como e homber na cabes di banco central, un posicion cu el a ocupa pa varios decada y cu a dun'e un poder y influencia considerabel den e panorama financiero di e islanan.

E acusacionnan specifico cu a hiba na e condena inicial ta draai rond di supuesto actonan di falsificacion den e esfera priva di Tromp. Ministerio Publico ta acusa Tromp di a manipula y falsifica documentonan pa hustifica transaccionnan financiero cu ta suma na aproximadamente 400.000 dollar Mericano. E placa aki, segun e acusacion, lo a ser uza inicialmente pa cubri gastonan di un compania di paña conoci como Curaçao Fashion Group. Despues, e fondonan aki lo a ser transferi pa su cuentanan di pensioen personal. E maniobra aki, segun fiscalia, ta constitui un acto criminal di falsificacion, diseña pa sconde e origen y e proposito real di e placa.

Sinembargo, e defensa ta rechasa e interpretacion aki por completo. Nan ta argumenta cu no tabatin ningun intencion criminal y cu e transaccionnan tabata legitimo. Pa sostene nan punto di bista y pa trece mas claridad den e



caso, e abogado a haci un peticion formal na Corte pa yama varios testigo clave pa duna declaracion. Entre e testigonan solicita tin un empleado specifico di e Banco Central, kende por tin conocimiento interno di e proceduranan y e contexto di e transaccionnan. Ademas, nan kier scucha un rechercheur cu tabata involvi den e investigacion, probablemente pa cuestiona e metodonan y e posibel influencia politico cu e defensa ta alega. Corte a tuma nota di e peticion aki y a anuncia cu lo tuma un decision riba e yamada di e testigonan den curso di e siman venidero.

Ta importante pa distingui e caso penal aki di un otro caso legal cu Tromp a enfrenta anteriormente. Na aña 2022, den un proceso civil, el a ser haya responsabel pa actonan inhusto relaciona cu e otorgamento di bonus na Banco Central. Esey tabata un caso separa cu a enfoca riba su maneho como director. E caso penal actual, sinembargo, ta concentra exclusivamente riba e supuesto falsificacion di documentonan den su finansa personal, un materia cu ta toca su integridad individual mas directamente.

Cu e fecha di 8 di januari 2026 marca riba kalender pa e tratamiento completo di e apelacion, tur wowo ta dirigi riba Corte di Husticia. E resultado di e apelacion aki no solamente lo determina e futuro personal y profesional di Emsley Tromp, pero tambe lo por tin implicacionnan mas amplio pa e relacion entre husticia, politica y finansa den e Reino Hulandes. E bataya legal venidero ta priminti di ta uno intenso, unda argumentonan huridico y acusacionnan di conspiracion politico lo encontra otro den sala di corte.

Fuente: Curacao.nu

Hof ta prolonga castigo pa tbs'er autor di candela intencional cu seis luna

CORTE di Husticia a tuma e decision di prolonga e medida di TBS (terbeschikkingstelling) pa Rolangelo E., un homber di 43 aña, cu un periodo adicional di seis luna. E medida aki ta na vigor desde cu el a wordo condena p'e asesinato di Raymond "Raymi" Casimiri na 2017, un crimen horibel unda el a pega Casimiri na candela intencionalmente den un toko situa na Zuiderzeestraat na Suffisant.

E tragedia a tuma luga ora Casimiri tabata haciendo compras den e toko. Na momento di paga na caha, un discusion a lanta entre e y su bisiña, Rolangelo E. Den un acto di rabia extremo, E. a basha un boter di likido inflamabel riba Casimiri y a cende na candela. E acto violento aki no solamente a afecta Casimiri, pero tambe a causa kemadura na dos mucha cu tabata para cerca di e toonbank. E autor mes, den su intento pa huy di e sitio, tambe a sufri kemadura.

Despues di e incidente, Casimiri a wordo transporta pa Colombia pa ricibi tratamiento medico avansa pa su kemaduranan grave. Lamentablemente, a pesar di tur e esfuerzonan medico intensivo, el a fayece a consecuencia di un infeccion bacterial cu el a contrae.

Debi n'e problemanan psiquiatrico severo di e autor, durante su huicio a yega n'e acuerdo cu e lo mester ricibi tratamento den un clinica specialisa na Hulanda. Esaki tabata necesario pasobra Corsou no tin su propio sistema di TBS. Sinembargo, te cu e dia di awe, Hulanda no a duna un contesta definitivo riba e posibilidad pa realisa e tratamento aki, lagando e situacion den un incertidumbre.

Informenan reciente, compila pa dr. Heijtel, un psiquiatra di prizon, hunto cu otro expertonan, ta indica cu e tratamento di Rolangelo E. ta muestra un progreso positivo. Actualmente, e ta kedando den e departamento FOBA (Forensische Observatie en Begeleidingsafdeling) di e prizon di SDKK. Como parti di su trayecto di rehabilitacion, e ta traha cuater dia pa siman. Su dunado di trabou ta recoge'e y hib'e bek prizon tur dia, locual ta un señal di confiansa y avance den su proceso.

Ademas, tin un plan di reintegracion den proceso di desaroyo. E plan aki tin como meta pa, den futuro, Rolangelo E. por biba riba su mes, pero bou di un supervision estricto di reclassering y trahadonan social. E supervision aki lo ta crucial pa sigura un transicion sigur y responsabel bek den comunidad.



A pesar di e desaroyonan positivo aki, e expertonan ta di opinion cu mas observacion ta keda necesario. Nan ta considera cu ainda ta mucho trempan pa determina si e por funciona den sociedad sin representa un peligro. P'e motibo aki, hues a dicidi di extende e medida di TBS cu seis luna mas.

E extension aki lo duna e profesionalnan mas tempo pa evalua su comportacion, su progreso mental y emocional y su capacidad pa adapta na un bida pafo di prizon. E decision final riba su regreso den comunidad lo depende di e evaluacionnan continuo y di e seguridad cu por wordo garantisa na publico.

Dentro di seis luna, su caso lo wordo revisa un biaha mas. N'e momento ey, lo bolbe evalua si Rolangelo E. ta cla pa regresa den sociedad di un manera sigur y controla of si lo ta necesario pa prolonga su tratamento un biaha mas pa sigura tanto su propio bienestar como esun di e comunidad. E caso aki ta keda un ehempel compleho di e retonan cu sistemanan hudicial ta enfrenta ora ta trata cu individuronan cu problemanan psiquiatrico serio cu a comete actonan di violencia extremo.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Movementu 21 ta nombra un directiva nobo pa encabesa e partido

MOVEMENTU 21 (M21) a marca un capitulo nobo den su trayecto politico durante su di cinco Congreso Statutario, unda a nombra y instala un directiva nobo. E evento aki, cu a tuma luga recientemente, ta simbolisa un paso crucial den e desaroyo y crecemento continuo di e partido color di ros, mustrandó un compromiso renoba cu futuro di Boneiro.

E congreso a culmina cu e nombramento di señor Carlos López Natera como e presidente nobo di e partido. Den su prome discurso como lider, López Natera a expresa su gratitud profundo p'e confiansa cu e miembresia a deposita den su persona. El a subraya su ambicion y determinacion pa traha incansablemente na favor di un Boneiro caracteriza pa mas unidad, husticia y prosperidad pa tur su ciudadanonan.

“Esaki ta nos momento pa crece, pa bay dilanti y pa sigui coopera p'e bienestar di Boneiro,” asina López Natera a declara cu conviccion. *“Nos isla merece un futuro briyante y ta nos deber como ciudadanonan comprometi pa realisa e vision ey. No ta un tarea pa un solo persona of un solo grupo, pero un esfuerzo colectivo cu ta rekeri participacion di cada un di nos.”*

E presidente nobo a elabora riba e principionan fundamental cu lo guia M21 bou di su liderazgo. El a enfatisa cu unidad t'e piedra angular pa cualkier progreso duradero. *“Den un comunidad diversifica manera esun di nos, ta esencial pa traha brug y elimina bareranan cu ta dividi nos. Nos mester enfoca riba loke ta uni nos como Boneriano: nos amor pa nos isla, nos cultura y nos deseo pa un miho calidad di bida,”* el a añadi.

Ademas, López Natera a pone un accento fuerte riba e necesidad pa husticia social y economico. Segun e lider di M21, husticia no ta solamente un concepto legal, pero tambe un principio cu mester premia tur aspecto di sociedad. E ta encera acceso husto na oportunidadnan, un distribucion igual di e rikesa di e isla y proteccion p'esnan mas vulnerabel. E partido lo dedica su esfuerzonan na crea un ambiente unda tur ciudadano por sinti cu nan tin un participacion real den e exito economico di Boneiro y cu nan derechonan ta ser respeta.

Prosperidad, el a splica, t'e resultado natural di unidad y husticia. E vision di M21 ta pa un prosperidad comparti, unda e crece-



mento economico ta traduci su mes den beneficienan tangibel pa henter e comunidad: miho cuido medico, enseñansa di calidad, viviendanan accesibel y un infraestructura moderno cu ta sostiene un desaroyo sostenibel. *“Nos no ta busca un prosperidad cu ta laga hende atras. Nos kier construi un economia robusto y resiliente cu ta na servicio di su hendenan,”* López Natera a afirma.

Cu un perspectiva yen di optimismo, Movementu 21 ta mira futuro cu confiansa. E partido ta extende un invitacion cordial na tur habitante di Boneiro, sin importa nan afiliacion politico of origen, pa uni na e esfuerzo aki. M21 ta habri su portanan pa tur persona cu ta comparti e anhelo pa un miho Boneiro y cu ta dispuesto pa contribui cu ideanan y accionnan na e proyecto colectivo aki.

“E tempo pa keha y keda inactivo a pasa. Awo ta e momento pa actua,” e presidente a urgi. *“E futuro di nos dushi isla ta den nos propio man. Hunto, nos por logra e cambionan positivo cu nos tur ta desea. Laga nos traha schouder cu schouder pa construi e Boneiro prospero, husto y uni cu nos yiunan y nan yiunan merece.”*

E instalacion di e directiva nobo ta representa un renobacion di energia y un reafirmacion di e compromiso di M21 cu e pueblo Boneriano. E partido ta cla pa asumi e retonan di futuro y pa traha sin descanso pa realisa su vision di un bon futuro pa Boneiro.

Fuente: Bonaire.nu

Regata Internacional di Boneiro 2025

Nabegantenan Boneriano ta luci

E awanan blauw rond di Boneiro tabata e escenario pa un demostracion impresionante di talento y dedicacion durante e Regata Internacional di Nabegacion di Boneiro 2025. E evento anual aki, cu a culmina cu e ceremonia di premiacion riba diasabra, a bolbe confirma e nivel halto di e nabegantenan local. Competidonan Boneriano a midi forza cu exito contra un flota internacional cu a inclui participantenan for di Corsou, Hulanda y otro pais y a logra conquista varios posicion riba podio den diferente categoria. E regata no solamente a exhibi competencia di nivel halto, pero tambe a subraya e pasion profundo p’e deporte di bela cu ta existi na e isla.

Den e categorianan hubenil, e futuro di nabegacion Boneriano a briya fuerte. Den e clase Optimist C, e flota local a duna un bataya fuerte. Maxime van Krieken a nabega un competencia solido y a keda net pafo di podio na un di cuater lug meritorio, mientras cu Roemer van den Brink a sigui su tras den e di cinco posicion. E famia Penninckx tabata un ehempel bunita di participacion familiar, cu Capucine, Clémentine, Aurélien y Héloïse tur competiendo y terminando den e grupo intermedio. Aunke e victoria final den e clase aki a bay pa un competido di Corsou, e consistencia y e progreso demostra p’e hobennan Boneriano ta un señal sumamente positivo pa futuro.

E dominio local tabata especialmente bisto den e clase Optimist B, unda Beau Hilgers di Boneiro a duna un berdadero show. Cu un serie di victoria den e caredanan individual, Hilgers a mostra su superioridad riba awa, acumulando un total di 16 punto netto pa sigura e prome lug cu un margen amplio. Su actuacion tabata un combinacion di velocidad, strategia y un conocimiento profundo di e condicionnan local. Daan Langebroek di Corsou a ocupa e di dos lug, mientras cu un otro talento Boneriano, Kyra van de Keuken, a completa e podio cu un excelente di tres lug, sigurando dos medaya pa e isla anfitrión den e categoria aki.

Den e clasenan di Sunfish, e experiencia y habilidad tactico di e nabegantenan local a resalta. Den Sunfish C, aunke e flota Boneriano a termina tras di e ekipo fuerte di Hulanda, nan a demostra un crecimiento notabel den nan strategia durante e caredanan. E experiencia adkiri contra competencia internacional lo ta sumamente valioso pa nan desarojo. E culminacion a yega den e final di Sunfish A, unda e podio tabata completamente regional. Robbert Verboon di Boneiro a hiba e titulo maximo cu un prestacion magistral, mientras cu su compatriota Kabes Soliano a sigura e di tres



puesto. E resultadonan aki ta mostra cu Boneiro ta keda un potencia den e clase competitivo di Sunfish.

Un otro aspecto emocionante di e regata tabata e competencia den e categorianan di boto local, conoci como “Micro-boats”. Aki, e curason y alma di e cultura di nabegacion Boneriano a bin dilanti. Nabegadonan manera Genaro Anthony y Melissa Domacasse a demostra un consistencia remarcabel, logrando posiciona nan mes riba podio na multiple ocasion. E famia Domacasse, en particular, a mostra nan dedicacion n’e deporte, cu diferente miembro di famia logrando resultadonan halto den e gruponan di A te cu D, reflehando un tradicion di excelencia cu ta pasa di generacion pa generacion. E regata di 2025 lo wordo recorda como un edicion exitoso, no solamente p’e medayanan gana, pero tambe p’e spirito di competencia sano y e participacion vibrante di e comunidad local.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



Homestyle Bibimbap

BIBIMBAP ta un plato tradicional di Korea cu su nomber ta nifica “aros bruha”. E ta consisti di aros, berdura hasa, carni sasona y un webo hasa, tur combina cu un saus pica di gochujang.

E receta aki ta hopi versatil, pasobra bo por uza e ingredientenan cu bo tin na cas y adapta nan na bo gusto. E mescla di smaak y textura ta haci cu esaki ta un cuminda reconfortante y hopi dushi.

Ingrediente:

- 2 cup di aros cushina
- 200 g di carni di baca na repi fini (bo por uza galiña of tofu tambe)
- 1 wortel na repi (julienne strips)
- 1 zucchini na repi
- 1 cup di spinazie
- ½ cup di bonchi di soya
- 4 mushroom na slice
- 1 webo pa cada porcion
- 2 djente di conoflok corta
- 2 cuchara di azeta di sesame
- 2 cuchara di saus di soya
- 1 cuchara di sucu
- 1 telep chikito di simia di sesame
- Salo y pepper na smaak

P'e saus:

- 2 cuchara di gochujang (pasta di chile Koreano)
- 1 cuchara di honing of sucu
- 1 cuchara di binager di aros
- 1 cuchara di azeta di sesame
- 1 telep chikito di saus di soya

Preparacion:

1. *Sasona e carni:* Mescla e carni cu saus di soya, conoflok corta, sucu y un telep chikito di azeta di sesame. Lag'e para sasona pa minimo 15 minuut.

2. *Prepara e berdura:* Hasa cada

berdura separa den un panchi cu un tiki azeta di sesame y salo. Pone nan un banda.

3. *Cushina e carni:* Den e mesun panchi, cushina e carni te ora e ta bruin y bon cushina.

4. *Hasa e webo:* Cushina cada webo den un panchi cu un tiki azeta te ora e blanco ta firme pero e dor ainda ta likido.

5. *Prepara e saus:* Mescla tur e ingredientenan p'e saus den un comchi te ora

e ta bon combina.

6. *Arma e bibimbap:* Sirbi e aros den un comchi grandi, pone e berdura y e carni riba e aros den e seccionnan separa. Pone e webo hasa den e centro y agrega e saus riba dje segun bo smaak.

7. *Mescla y disfruta:* Prome cu come, mescla tur cos bon p'e smaaknan por combina y disfruta di e delicia Koreano casero aki.

Bon probecho!



Fortaleza pa Famia

Cada mayor mester ta mas responsabel pa nan yiu

NO ta facil lanta un mucha den e tempo di awo. Hopi distraicion, cos a bira caro, situacion mundial di mundo ta bayendo den mas scuridad, hende tin cu traha mas pa haya placa pa mantene famia, y nos muchanan no ta hayando e atencion necesario.

Ta keda na cada mayor pa demostra amor y responsabilidad pa nan yiunan, y corda cu nan tin un obligacion cu Dios.

Malicia, maldad, y inmoralidad ta jaag tras di muchanan, wak cuanto caso di abuso di mucha nos tin, wak cuanto hende ta sinti un placer den haci daño fisico, mental, y spiritual na un mucha. Wak con maldad a aumenta cu awo tin gruponan cu ta produci video di maldad pa wordo uza contra mucha.

Hesus a bisa den Lucas 17:1 papiando cu Su discipelnan: Ta inevitabel cu tentacion lo bin, ma ay di esun pa medio di kende nan ta bin. Lo tabata miho pe si un piedra di molina a wordo colga na su garganta, e a wordo tira den lama, cu si e mester haci un di e chikitonan aki tropica.

E asunto di pone un mucha tropica a para bira un industria, door di sensualidad, cu canticanan sensual, cu media, cu tur sorto di informacion falso y malo riba internet, scucha y mira videonan sensual constantemente, tin hende cu ta yama nan mes influencer cu ta dedica nan mes na esey, pasando bao di capa di ta artista.

P'esey awo mas cu nunca mayor mester pone atencion, pa nan yiu, no laga bo yiu keda cerca ken cu ta ni tampoco na unda cu ta, pasobra e daño cu wordo haci na bo yiu, ni maske ley cera e persona 250 aña, y bo exige daño y perhuicio, e dolor y e trauma causa ta duro pa kita, solamente Dios por restaura mente y curason di un mucha.

E asunto aki ta bay mucho mas serio di locual cu nos ta kere, pasobra ta parce cu un hende ta lucha pa lanta su yiu bon y decente, otro banda e enemigo ta drumi ta loer con e por devora e mucha.

Nos oracion pa nos muchanan mester ta constant, nos wowo mester ta habri, nos cuido y nos defensa mester t'ey di dia y anochi, nos yiunan mester di oracion, y e palabra



di Dios mester wordo sembra den nan curason.

Antes bo por laga bo yiu combersa cu un hende mas grandi cu nan, pero awo nos ta mira cu tin hende cu no solamente ta grandi na curpa, pero tambe ta grandi den maldad, inmoralidad y bagamunderia.

Nos no por como mayor permiti pa otro hende mester pone atencion na nos yiunan ta nos mes tin cu pone.

E atencion pa nos yiu ta nos prioridad, gym y happy hour, y bebemento di cerbes tur atardi no tin mas balor cu nos yiunan, traha overtime no tin mas balor cu nos yiunan, placa no tin mas balor cu nos yiu. E paranda, e byside no tin mas balor cu bo yiu.

Tur esnan cu a pone nan yiu un banda, y pone paranda y bebemento y wegá di placa na prome lugá lo lamenta, pasobra cuido di yiu ta un obligacion y un mandato di Dios.

Ora nos lanta nos yiunan den e berdad y disciplina di Dios, ta un garantia cu e mucha lo lanta serio integro, cu respet pa su mes y pa otro nan.

Y tur esey mester cuminsa na cas, caminda amor t'ey, papai y mamai mester uni hunto pa cuido di na yiu.

Ban pone tempo pa nos yiunan.

Santo di Dia

Un ehempel di fe, misericordia y liderazgo inespera

Awe ta Dia di San Calisto I

AWE, dia 14 di october, nos ta honra un figura extraordinario den historia di Iglesia Catolico: San Calisto I, un Papa y martir cu su bida ta sirbi como un faro di speranza, pordon y perseverancia. Su storia, cu ta resona cu humilde cuminsamento y un final heroico, ta mustra nos cu e yamada divino no conoce barera di status social ni desafio.

San Calisto I, nace rond di aña 160 despues di Cristo, a cuminsa su bida den circunstancianan humilde, como un esclavo. Den Roma antiguo, esaki tabata e nivel di mas abou di sociedad, sin derecho of futuro visibel. Pero e historia di San Calisto ta mustra con e providencia di Dios tin su propio plan, maske e ta parece ilogico pa nos. El a wordo ehecuta y bandona pa su doño, kende tambe tabata un esclavo di e emperador. Despues di e condena, a liber'e riba fiansa y despues el a traha den e sector financiero. Sinembargo, el a wordo acusa di estafa y a wordo manda na trabou forso den e minanan di Sardinia, un castigo severo y hopi bes mortal.

Pero hasta den e tiniebranan di e minanan, Dios tabata cu Calisto. Via e intervencion di Marcia, e concubina di e emperador Comodo, hopi cristian cu tabata wordo persigui a keda libera y Calisto tabata un di nan. Despues di su liberacion, Papa Zefirino a reconoce e spiritualidad y e capacidanan di Calisto. El a nombra Calisto como e administrado di e catacumbanan na Via Appia, un tarea vital p'e comunidad cristian, cu tabata mester di luganan sigur pa entiero, den tempo di persecucion. E catacumbanan aki, conoci awe como "Catacumbanan di San Calisto", t'e testamento duradero di su diligentia y organisacion. Aki el a crea un sistema eficiente pa entiero di miles di martir, papa y creyentenan ordinario, loke a bira un simbolo di e dignidad humano cu Iglesia ta balora, hasta despues di morto.

Na aña 217, despues di e morto di Papa Zefirino, Calisto a wordo eligi como e di diesshete Papa. Su pontificado (217-222) no tabata uno facil. E tabata un tempo di conflicto teologico y persecucion, tanto for di e autoridadnan Romano como for di dentro di Iglesia. El a enfrenta e contesta di Hipolito di Roma, un intelectual prominente, kende a acusa Calisto di ta indulgente. Hipolito, un anti-papa, a critica Calisto pa su doctrina di pordon, esta, su sosten pa keda duna pordon na cristiannan cu a comete pica grave, manera adulterio, asesinato y apostacia, basta cu nan



tabata pidi pordon sinceramente.

E vision di Calisto, sinembargo, tabata profundamente hinca den e evangelio di Hesus: un Dios di misericordia y pordon sin limite. El a defende e posicion cu Iglesia ta pa tur pecador, y cu ningun pica ta asina grandi cu Dios no por pordon'e, si e persona ta pidi pordon cu un curason sincero. E enfasis aki riba misericordia tabata revolucionario y crucial p'e desaroyo di e siñansa di penitencia den Iglesia. E tabata kere cu e porta pa pordon semper mester ta habri. Esaki tabata un mensahe di speranza pa hopi cristian cu tabata biba den miedo di e consecuencianan di nan picanan den un tempo di persecucion.

San Calisto I a muri como martir na aña 222. Tradicion ta conta cu el a keda tortura y tira den un pos, durante un revuelta contra cristiannan na Roma. Su sacrificio a seya su dedicacion na su fe y na su rebaño.

E legado di San Calisto I ta bibo ainda. E ta recorda nos cu Dios ta yama hende di tur pasado y origen pa sirbi'E. Su bida ta un testimonio cu misericordia, pordon y compasion ta e principionan fundamental di e fe cristian. E ta inspira nos pa mira mas leu di foutnan humano y pa semper keda habri p'e posibilidad di redencion. E Catacumbanan cu ta carga su nomber, ta keda un silencioso, pero poderoso, testamento di su trabou y su amor p'e alma di cada un creyente. San Calisto I t'e santo cu ta guia nos pa keda kere den e poder di pordon y e speranza infinito cu nos ta haya den Dios.

E curashi pa crusa e brug

E yamada pa dialogo inter-religioso no ta simplemente un strategia pa paz mundial; e ta un invitacion personal y profundo pa transforma nos mes. E ta pidi nos pa baha for di e pedestal di nos propio conviccionnan y cana cu humildad riba e tera comun cu nos ta comparti cu tur otro ser humano.

Den nos curason, ta facil pa tene na loke nos conoce, pa haya seguridad den nos mesun doctrinan. Pero e spiritualidad berdadero ta pusha nos frontera. E ta exige pa nos mira e Divino no solamente den nos propio altar, sino tambe den e wowo di esun cu ta resa na un otro manera, den un otro idioma y na un otro nomber.

E articulo ta recorda nos cu e trabou aki ta cuminsa na cas. Cuanto biaha nos a evita un combersacion profundo cu un bisiña of colega di otro fe, simplemente pasobra nos tin miedo di lo desconoci? E dialogo no ta un menasa pa nos fe; e ta un purificacion. E ta forsa nos pa compronde dicon nos ta kere loke nos ta kere y alabes, ta habri nos wowo pa e berdad universal di amor y compasion cu ta resona den tur religion.

Enfrenta e mundo globalisa sin e spirito di dialogo ta invita conflicto. Pero pa crusa e brug entre nos y “e otro” no ta un tarea pa lidernan so. E ta un responsabilidad di cada uno di nos. E ta e acto di extende un man, di haci un pregunta sincero, di scucha sin prehuicio. E ta e decision consciente pa scoge amor riba miedo. Esey, na su turno, ta e forma mas puro di adoracion.

Den un mundo vibrante cu un tapijt rico di cultura, tradicion y creencia, nos ta wordo yama na un proposito sublime: pa biba den harmonia y paz cu otro. E yamada aki, cu ta resona den e escritura y siñansanan sagrado di hopi religion, ta haya su expresion mas elocuente den e practica di dialogo inter-religioso. Esaki ta mucho mas cu



un simpel combersacion of un debate teologico; e ta un encuentro sagrado di almanan, un esfuerzo sincero pa compronde e diversidad di camindanan cu humanidad ta uza pa conecta cu e Divino. E dialogo aki ta nace for di e reconocimiento cu den cada tradicion di fe tin un chispa di berdad universal y un anhelo profundo pa comprondemento y conexion. E ta un afirmacion cu nos diferencianan no mester ta un fuente di division, sino un celebracion di e creatividad infinito di e Creador.

E fundeshi di respet den nos comunidad

E biahe di dialogo ta cuminsa na nos porta, den e interaccionnan diario cu nos bisiña, colega y compatriotanan. Den nos comunidad, nos ta biba banda di famianan Catolico, Protestant, Huidu, Musulman, Hindu y esnan cu ta sigui otro camindanan spiritual. E prome paso ta pa transforma e murayan invisibel di miedo y prehuicio den brugnan di confiansa. En bes di mira

un otro creencia como un menasa, nos ta wordo invita pa mir’e como un oportunidad pa crecimiento mutuo.

Cada religion ta un tesoro di sabiduria, etica y balornan cu por ilumina nos propio caminda spiritual. Ora nos habri nos curason pa scucha e historia y experiencianan di un ruman di otro fe — sea na un mesa di combersacion, durante un proyecto di servicio comunitario, of door di simplemente comparti un kop’i koffie — nos no ta debilita nos propio conviccion. Al contrario, nos ta profundisa nos comprendemento di e misterionan di bida y di Dios. Respet mutuo t’e fundeshi di tur cos. E no ta exige pa nos entrega nos berdad, sino pa nos reconoce e dignidad sagrado y e libertad di consenshi di cada individuo. E dialogo ta desmantela stereotiponan, combati ignorancia y construi un comunidad caminda tur ciudadano, sin importá nan trasfondo religioso, ta sinti nan mes balora, compronde y safe.

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traducccion-4 idioma:
(*Inglés, Hulandes, Spaño, Papiamentu*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

Prome Minister Eman ta expresa convivencia cu famia Wyatt



PROME Minister mr. Mike Eman ta expresa su mas sincero sentimento di condolencia y convivencia cu famia di señor Oscar Wyatt despues di su fayecimento.

“Nos ta corda ainda cu hopi gratitud y admiracion e momento cu Aruba a mustra su aprecio pa e curashi di señor Oscar Wyatt, ora cu el a tuma e gran reto di reapertura di refineria cu e compania Coastal, y nos decision pa duna e reconocimiento aki cu desvelo di Caya Oscar Wyatt Jr. na San Nicolas. Nos tabata para hunto den aprecio y reconocimiento e dia ey, y awe, den e momento di duelo y despedida, nos ta para solidario y den convivencia cu famia Wyatt,” Prome Minister mr. Mike Eman a expresa.

Tanto señora Lynn Wyatt, Trey Wyatt, Steve Wyatt, y nos colega Minister Mervin Wyatt-Ras, ta den nos pensamento, como tambe tur miembro di e e famia Wyatt.

Prome Minister Eman a recorda cu señor Wyatt a bin Aruba pa e prome biaha na 1989 y a hiba deliberacionnan intensivo te ora cu, na 1991, e refineria a habri bek. E impacto di esaki, cu a extende e bida di e refineria y a duna un impulso importante na economia di Aruba, tabata inmenso. A logra esaki danki na su vision empresarial y curashi pa haci inversionnan grandi den momentonan dificil.

Aruba ta di luto hunto cu famia Wyatt, cu recuerdonan di gratitud pa e liderazgo comercial y humano di señor Oscar Wyatt.

E no tabata solamente un gran empresario, sino tambe un bon casa, un hende familiar, y un ser humano generoso cu hopi iniciativa caritativo.

“Nos palabranan di consuelo y convivencia ta cu henter famia Wyatt,” Prome Minister mr. Mike Eman a conclui.



Ministerio di Salubridad, Asuntonan Social,
Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion

**Ministerio di Salubridad, Asuntonan Social, Cuido di Adulto Mayor
y Maneho di Adiccion ta anuncia fayecimento di**



Sr. Oscar S. Wyatt, Jr.

☀ 11 di juli 1924 † 8 di october 2025

**Lider visionario
Iniciado di Coastal Refinery Aruba
Un pilar den desaroyo di nos industria petrolero**

**Ministerio di Salubridad, Asuntonan Social, Cuido di Adulto
Mayor y Maneho di Adiccion ta extende su mas profundo
condolencia na famia, sernan keri y conocinan di sr. Oscar S.
Wyatt, Jr., suegro di Minister Melvin G. Wyatt-Ras.**

**Forsa na famia.
Cu sr. Oscar S. Wyatt, Jr. sosega na paz.**

Acto di entierro lo tuma luga 15 di october 2025 na Texas, USA.



Gabinete AVP-FUTURO ta anuncia fayecimento di



Sr. Oscar S. Wyatt, Jr.

☀ 11 di juli 1924 † 8 di october 2025

Lider visionario
Iniciado di Coastal Refinery Aruba
Un pilar den desaroyo di nos industria petrolero

Gobierno di Aruba ta extende su mas profundo condolencia na famia y amigonan di sr. Wyatt, Jr., specialmente na Minister Melvin G. Wyatt-Ras y su esposo, sr. Oscar “Trey” Wyatt III.

Acto di entierro lo tuma luga 15 di october 2025 na Texas, USA.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di

Edward (Eddy)
de Cuba

Na nomber di su:

Esposa:
Imelda

Yiunan:
Gianni y Fariborz
Leilani y Irving
Edward Jr
Joward y Dulfay

Nieto(a)nan:
Tatiana, Ariana, Kiana
Amber, Jade, Daniel
Andrew, Anaïs, Alysa
Jayant, Jayashree, Jayesh

Rumannan:
Jane y famia
Henry (Ichy) y famia
Glenda y famia
Albert (Yottie) y famia
Margie y famia
Dorothy (Thea) y famia
Harold (Lol) y famia

Dokter :
Dr. Diantha de Cuba

Nurse nan:
Howard, Brian, Margareth, Maria, Gregory

Ayudante nan:
Fanny y Carole

Su subrino y subrina nan, primo y primanan, demas famia de Cuba, Henriquez, Zanganeh, Maxwell, Kelly, Lacle, Gomez, Truman, Arends, Oduber, van Balkom, Wever, Croes, Ponson, Villasmil.

Despensa si den nos tristesa nos por a lubida mas famia.

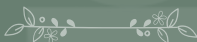
Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar **diaranson 15 di October** na Aurora Funeral Home di 9:00 pa 11:00 di mainta. Cremacion ta tuma lugar den seno di famia.



Gerencia, Staff y Personal di Aruba Ports Authority N.V. ta extende nos sincero condolencia y forsa na famia di

Sr. Ruben Irving Kock

* 4 juni 1944 – † 27 september 2025



Tata di nos miembro saliente di Hunta di Supervision Ruben Kock

Cu Sr. Kock sosega na Paz

Matthew 28:20

I am with you always,
even to the end of the age.



Mi Dios, Mi Senjor, Mi Salvador
Cu bo Amor infinito tenemi den bo braza
Ja no tin scuridad
Unico mi luz briyando

Cu profundo tristesa nos ta anuncia faycemento di:

Diego Salvador Werleman

13-11-1946-11-10-2025

Na number di su:

Esposa: Yolanda Werleman-Geerman

Yiunan:

Marlon Werleman y esposa Carissa Werleman-Gilliam
Melissa (Zulaima) Werleman
Jouelly Werleman

Sobrina stima manera yui:

Mildred Werleman

Nieto (a) nan:

Marlon Werleman
Keatin Werleman
Ellie Werleman
Naveen Werleman
Presley Werleman
Zoey Werleman

Rumannan: Lucia Werleman-Dijxhoorn (Hulanda)
Y demas rumannan defunto

Swa cuñanan: Betty Geerman y famia
Armando Geerman y famia
Danilda, Niacks Rasmijn y famia
Tecla, Vick Rasmijn y famia
Elsa, Beto Werleman y famia

Su sobrino y subrina nan, primo y prima nan, ihanan, bisiñanan, conocirnan y amigonan y demas famia.

Despensa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Un danki na tur personan cu a cuida Diego durante di su enfermedad.

Ta invita pa despedida cu lo tuma lugar **15 October 2025** na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz di 9:00 pa 11:00 di mainta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar

Ta duel nos cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos y cu dolor inmenso na nos curason, nos ta anuncia faycemento inespera di nos tata stima:

Sergio Roland Maduro

*18-03-1959 - †3-10-2025

Na number di su:

Mayornan stima:

†Maria & †Leopoldo Maduro

Casa stima:

†Sylvia Maduro

Yuinan stima:

Melissa & Patrick Ruiz
Cheryl & Tom Buchmann
Michael & Vanessa Maduro
Jeffrey Maduro & Dorene Joseph

Nieto y nietanan stima:

Terrick, Emma, Tessa, Noah, Oscar, Tilly & Dahlia

Rumanan stima:

†Eric Maduro y famia
†Tirso Maduro y famia
†Karel Maduro y famia

Manera ruman:

†Rolando "Roque" Jacobs

Mihor amiga y amigonan:

Rosy Werleman, Andre Tromp, Fidel Loefstok, Cesar Dijkoff, Roderick Lacle

Omo- y tantanan, Prima- y primonan, amigo(a) nan, bisiñanan, conocirnan.

Demas famia:

Maduro, Ruiz, Buchmann, Rosenau, Maaskant, den Hollander, Rodriquez, Joseph, Barmes, Werleman, Mansur, Croes, Dijkhoff, Jacobs, Tromp, Lacle, Mannes, Nathu

Oportunidad pa condolencia:

Diasabra 18 di October 2025 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home Cremacion lo tuma lugar den seno familiar. Nos ta lamenta cu nos no por ricibi condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia of conocidonan.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu profundo tristeza nos ta anuncia cu despues di un lucha largo cu hopi fe, a bai drumi den braza di Señor:

Ruben Irving Kock

*04-06-1944 - †27-09-2025

Na number di su:

Mayornan:

†Francisco "Chico"
†Veneranda "Cecilia" Kock-Franken

Casa:

Magda Kock-V/den Wall Arnemann

Yiunan y nietonan stima:

†Karen Lisette
Stephanie Arends
Vanessa
Rovanne y Rowen Tjon
Ruben y Daisy
Angelina y Abigail Kock

Joaly y Joany Geerman

Rumannan cu nan famia:

Dolfi-Belen
Magda-Pursy
Franky - Hannie
Hubert (Hipi) - Mariana
Richard- Truus
Gladys - Leo
Jeanet (Mika)
Marcia
Sandra
Monica - Glen
Stanley - Jenny
Carolina - Alexander
Marlin

Ihanan:

Sydney Kock, Romeo Kock

Cuña: Lourdes Bislip

Omo: Luis Kock y famia

Tantanan: Irena Wernet y famia , Silvia Bermudez y famia

Ayudantenan: Marcia y Eliette

Tur subrino y subrinanan, primo y primanan, bon amistadnan, bisiñanan y amigonan.

Un danki na Rev. Diacono Patricio Nicolaas y Ingrid pa e Guia spiritual na cas, na Dr. Sneek y Sr. Joe Dirksz di Kankerfonds pa nan bon trato y cuido na cas.

Ta invita pa despedida y acto di entierro **diamars 14 di october 2025** na misa Fatima na Dakota di 1:00 pa 4:00 pm, despues pa Santana Catolico na Paradera.

Ta duel nos cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

PSALM 46:10

"God knows that you're tierd.

He knows you're doing your best.

He knows you don't know exactly what the future holds. But, He sees you.

He sees you're not giving up."



Fundashon Ultimo Deseo Aruba



“Serca Dios mi ta na paz, manera un yui
serca su mama”
Salmo 131

Cu imenso tristesa nos a ta anuncia
fayecimento di nos tanta stima:

Eugenia Hypolite “Pechi”

Mihor conoci como “Beli of juffrouw Beli”
*6 juli 1933 – †9 oktober 2025

Condecora como
lid in de orde van oranje Nassau

Na number di su:

Mayornan:

†Carmenlita Mateo Hypolite
†Norbert Hypolite

Rumannan:

†Mauricio Mateo
†Jose Lozano y famia
†Salbador Lozano y famia
†Rodelfina Rack-Hypolite y famia
†Carmen Hypolite y famia
Anna Rodriguez-Hypolite y famia
Magriet Valentijn-Hypolite y famia
†Emilia Porras-Hypolite y famia

Sobrino y sobrinanan:

Adelia Bleeker-Alves y famia
Jennifer Imambaks-Rack y famia
Deborah Ceasar-Rack y famia
Gregory Rack y famia
Urnice v/d Brink-Rack y famia
Majorie Sabayo-Rack y famia
Audrey Rack y famia
Deanne Evertsz-Rodriguez y famia
George Rodriguez y famia
Sharon Kock-Rodriguez y famia
Eugenie Rodriguez y famia
Ramon Valentijn y famia
Alejandro Valentijn y famia
Valerie Valentijn y famia
Eugene Valentijn y famia
Nayibe Muurling Porras y famia
Maria Eugenia Porras y famia

Su cuidadonan:

Maribel Lara Gomez, Nancy M y personal di
Trinity.

Primo y primanan y ihanan

Amigo, amiganan y bisiñanan: Famia
Ruiz, Famia Tromp, Medarda Quant, Berta
Fingal-Tromp, Albertina Rodriguez, , amigo y
amiganan di Kibrahacha Y Honey Bees

Demas famia: Mateo, Maduro, Laclé,
Herrera, Petit, Kelkboom, Jacobs, Koolman,
Chirinos, Flores, Bermudez, Brete, Croes,
Alves, Willems, Cabral

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo
tuma lugar **diabierna 17 oktober 2025** di 9’or
pa 11’or di mainta na Aurora Funeral Home
& Crematory, despues saliendo pa Santana
di playa. Respons lo cuminsa 10:30am

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos
no por ricibi bishita di condolencia na cas.

No keda asombrá pa loke mi a kaba di bisa,
pasobra lo yega e dia ku tur e hendenan ku ta den graf
lo tende stèm di e Yu di hende, i nan lo Sali
Huan 5:28-29A

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di
Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Frida Thielman-Ruiz

*2 December 1932 - †12 Oktober 2025



Oportunidad pa Condolencia lo ta **Diabierna, 17 di
oktober 2025** na Ad Patres Funeral Home & Crematory na
San Nicolas di 7’or pa 9’or di anochi.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home &
Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na
famia di e fayecida.

“Señor ta mi Wardador, pues mi’n tin falta di nada; Den
cunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi
na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den
caminda drechi fiel na su number.” Salmo 23

Cu hopi tristeza na nos curason , pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anunsia fayerimento di nos ser
stima :



Juana de Cuba

Miho conoci como “Madu” of Juanita.
*31-08-1935-†11-10-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di

Trixi Marlene Esteba-Franken

*15-10-1955 - †12-10-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Mirian Virginia Bareño

*19-12-1950 - †09-10-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Un cos so mi ta roga na Señor, esey so mi ta anhela:
Pa mi por biba den cas di Señor henter mi bida largo
Salmo 27.4

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento
inespera di nos yiu, ruman y tanta stima:

Mercedes Maria van der Linde - Semeleer

Cariñosamente yama ‘Boegi’
*18-09-1960 - †10-10-2025



Esposo: †Marco Isaías van der Linde

Mayornan:

Tarcisio Semeleer
† Rosa Adelinda Semeleer - Figaroa

Rumannan:

Margarita & Lionel Constancia - Semeleer
Rosalinda Semeleer
Robertico & Grace Semeleer - Rada
Lilian Semeleer
Vivian Semeleer

Tanta y Omo nan:

†Juan Pedro Kelly y yiunan
†Jose Alejandro Figaroa y yiunan
†Magdalena & Oswald Winterdaal - Figaroa y yiu
†Augustin Figaroa y yiunan
†Marcelo Figaroa
†Filomena Orman - Figaroa y yiu
†Juanita Navas - Figaroa y yiunan
Fransisca (Alicia) & Thomas (Mommy) Tromp - Figaroa y
yiunan

†Epifanio Semeleer y famia
†Atanasio Semeleer y famia
†Vicente Semeleer y famia
†Anna Isabel Christiaans - Semeleer y famia
†Maria Figaroa - Semeleer y famia
†Supriana Kelly - Semeleer y famia
Mateo Semeleer y famia

Sobrinonan stima:

Osríc & Kathelene Britten y famia (na Hulanda)
Roselyn Guzman & Jose Baez Rosario y famia
Darlene Constancia & Richard Brete y famia (na Hulanda)
Liram Tromp
Robert Semeleer

Sobre sobrinonan stima:

Bryan & Mia Tromp
Cooper & Bailey Britten
Jayden & Marianne Baez Rosario
Chloe Brete

Ihanan stima:

Melysa Tromp
Osríc Britten
Liram Tromp

Prima- y primonan stima na Aruba, Corsou y Hulanda cu ta
mucho hopi pa menciona.

Demas famia, bisiña y conocirnan:

Semeleer, Figaroa, van der Linde, Contancia, Britten, Guzman,
Tromp, Rada, Dijkshoorn, Baez Rosario, Brete, Kelly,
Winterdaal, Orman, Navas, Christiaans, Lacle, Montas, Santos
Diaz, Croes, Geertruida, Suarez, Boudih, de Rooij, Krozendijk,
van der Biezen, Geerman, Giel, Arends, Zimmerman y demas
famia na Aruba, Corsou y Hulanda.

Ex coleganan di D.I.A.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

Un danki special na e staff di I.C.U. pa e bon trato y cuidio ricibi.

Oportunidad pa condolencia:

Diaranson 15 di oktober 2025

6:00pm - 8:00pm
Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat 27Z.

Response:

Diahuebs 16 di oktober 2025

9:00am - 11:00am
Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na
cas.

Na lugar di flor of krans, un donacion na Cas Marie lo ta
altamente aprecia. Lo tin un box disponibel.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com